



Dansensor® LeakPointer 3/3+

Guida utente **IT**

Questa pagina vuota è stata inserita per abilitare la stampa
doppia faccia del documento!

Dansensor® LeakPointer 3/3+

Guida utente

IT

Pubblicato da:


MOCON Europe A/S
Rønnedevej 18
4100 Ringsted, Denmark
Tel +45 57 66 00 88
info.dk.mocon@ametec.com
www.ametekmocon.com

Indice

1. Introduzione	7
Descrizione generale	7
Importante!	8
Sicurezza e uso	8
Informazioni su questo manuale	8
Destinazione d'uso di questo manuale	8
Limitazioni	8
Note e indicazioni di attenzione e avvertenza!	9
Consigli e raccomandazioni	9
Panoramica	10
Accessori	12
Principio di misurazione	13
2. Configurazione	15
Spostamento/sollevamento	15
Connessioni	16
Cavo di alimentazione principale	16
Aria compressa	17
Cavo di rete	17
Connessione USB	17
3. Funzionamento	19
Operazioni di base	19
Accensione/spengimento	19
Touch screen	21
Login e livelli di accesso	21
Riavvio/ripristino	21
Screenshots	21
Schermata di misurazione	22
Messaggi pop-up	25
Navigazione nei menu	26
Digitazione	28
Scanner di codici a barre	29
Stampante	29
Introduzione	30
Configurazione del prodotto	31
Configurazione dei prodotti per il test "Confezione Singola"	31
Configurazione dei prodotti per il test "Confezioni Multiplo"	46

Misurazione	49
Livelli di CO2	49
Selezione del prodotto da misurare	49
Esecuzione di un flusso/una misurazione	52
Pulizia	56
Informazioni generali	56
Pulizia.....	56
4. Menu e Impostazioni	57
Menu Principale	57
IMPORTANTE!	57
Flusso	58
Prodotti	58
Campi personalizzati.....	66
Accesso	68
Livelli di accesso	69
Login supervisore.....	70
Amministrazione Utente	71
Nuovo.....	72
Modifica codice PIN Amministratore.....	73
Dati	74
Dati Raccolti.....	75
Dati Raccolti.....	76
Esporta.....	77
Servizio	78
Informazioni.....	79
Diagnostica	79
Test e Regolazioni	80
Impostazioni	83
Esporta.....	84
Importa	85
Rete.....	86
Logging Rete.....	87
Accesso	88
Dispositivo	89
Data/Ora	90
Unità.....	90

5. Informazioni tecniche91

Specifiche tecniche91

Specifiche meccaniche.....	91
Specifiche elettriche.....	92
Connettività.....	92
Alimentazione dell'aria compressa.....	92
Sensore CO ₂	92
Misurazione delle perdite.....	93
Interfaccia utente.....	94
Conformità.....	94

Parti consumabili e opzioni.....95

Ordinazione componenti.....	95
Guide Utente disponibili.....	95
Parti consumabili.....	95
Opzioni/Accessori.....	95
Stampante.....	95

Appendice97

Istruzioni di sicurezza e sulla manipolazione.....97

Manipolazione e manutenzione.....	97
Riparazione.....	97
Cavi.....	98
Atmosfere esplosive.....	98
Pulizia.....	98
Utilizzo di connettori, prese e pulsanti.....	98
Temperature e umidità di esercizio/magazzinaggio.....	98

Sostanze o elementi tossici e pericolosi98

1. Introduzione

Descrizione generale

Dansensor® LeakPointer 3 e **Dansensor® LeakPointer 3+** sono rilevatori di perdite off-line da tavolo per confezioni in atmosfera modificata (MAP, Modified Atmosphere Packages).



Tali dispositivi sono in grado di individuare rapidamente e con facilità le perdite in quasi tutte le tipologie di confezioni in atmosfera modificata con un minimo del 10% di CO₂ nella miscela di gas.

I dispositivi funzionano in base a un principio di misurazione molto semplice: Una confezione piena di CO₂ viene collocata in una camera in cui viene generato un vuoto. Se è presente una perdita nella confezione, si verificherà una fuoriuscita di gas nella camera con un conseguente aumento del contenuto di CO₂, che verrà quindi misurato.

Il meccanismo PackFix (disponibile come opzione integrata standard o retrofit) permette ai dispositivi di rilevare perdite e di calcolarne l'entità (in base alle definizioni delle entità delle perdite riportate nel Dansensor® Leak Simulation Kit).

Tutti i dati delle misurazioni possono essere salvati nel database del dispositivo ed esportati per ulteriori analisi.

Importante!

Sicurezza e uso



AVVERTENZA! Il personale che utilizza e sottopone a manutenzione il dispositivo deve conoscere tutti gli aspetti del suo funzionamento ed essere competente nella sua manutenzione.

Per promuovere la consapevolezza sugli aspetti correlati alla sicurezza, il personale deve leggere le informazioni nella sezione **"Istruzioni di sicurezza e sulla manipolazione" a pagina 97**.

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza potrebbe causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni a Dansensor® LeakPointer 3 o alle cose.

- Si presume che l'apparecchiatura sia stata installata e configurata correttamente, come descritto in questo manuale, prima di essere utilizzata.
- Consultare sempre questo manuale prima di utilizzare o sottoporre il dispositivo a manutenzione.
- Osservare le indicazioni NOTA, ATTENZIONE e AVVERTENZA. Vedere **pagina 9** per i dettagli.

Informazioni su questo manuale

Destinazione d'uso di questo manuale

- Questo manuale descrive le comuni procedure di utilizzo e di manutenzione del dispositivo **Dansensor® LeakPointer 3/3+**.
È destinato agli utenti quotidiani e deve essere sempre conservato con l'apparecchiatura per essere consultato in qualsiasi momento.

Limitazioni

- Questo manuale è stato redatto e illustrato utilizzando le migliori informazioni disponibili al momento della pubblicazione.
- Eventuali differenze tra questo manuale e l'apparecchiatura riflettono i miglioramenti introdotti dopo la pubblicazione del manuale.
- Modifiche, inesattezze tecniche ed errori tipografici saranno rettificati nelle edizioni successive.
- Nell'ambito della nostra politica di miglioramento continuo, ci riserviamo il diritto di modificare il design e le specifiche senza preavviso.

Note e indicazioni di attenzione e avvertenza!

In tutto il manuale, sono utilizzate le indicazioni Nota, Attenzione e Avvertenza con diverse icone o in grassetto, come nel seguente esempio:



ATTENZIONE! Non utilizzare utensili non idonei o materiali abrasivi per la pulizia di qualsiasi parte del dispositivo.

Spiegazione



NOTA! L'operatore deve osservare e/o seguire le informazioni riportate per ottenere le massime prestazioni del dispositivo.



ATTENZIONE! L'operatore deve osservare e/o seguire le informazioni riportate per evitare danni meccanici o elettrici al dispositivo.



AVVERTENZA! L'operatore deve osservare e/o seguire le informazioni riportate per evitare il rischio di lesioni personali.

Consigli e raccomandazioni


Consigli, suggerimenti e "migliori prassi" sono indicati come nell'esempio sotto:



CONSIGLIO! Se un nuovo prodotto sarà molto simile a un prodotto esistente, è possibile utilizzare la funzione "Copia prodotto".

Panoramica



- 1 Camera a vuoto**
All'interno della camera a vuoto viene eseguito il test per il rilevamento di perdite.
- 2 PackFix** *(opzione integrata standard o retrofit)*
Il meccanismo PackFix contribuisce a creare una pressione positiva (Delta P) all'interno della confezione, rendendo possibile la determinazione effettiva dell'entità della perdita.
- 3 PackBase** *(solo nei modelli dotati di PackFix)*
La PackBase può essere utilizzata per sollevare la confezione e garantire una compressione ottimale del meccanismo PackFix **2**.
- 4 Sensore della camera**
Il sensore rileva rispettivamente quando la camera è aperta e chiusa.
È costituito da un magnete integrato nella guarnizione della camera e da un sensore situato sotto la piastra di base.
- 5 Display touch screen a colori da 5,7"**
Per un uso intuitivo del dispositivo tramite icone esplicative e semplici messaggi di testo e pulsanti.
- 6 Connettore USB (2.0 - Tipo A)** 
Per il collegamento di apparecchiature ausiliarie, come scanner di codici a barre, tastiera esterna e/o stampante, o di una chiavetta USB per l'esportazione/importazione di file e l'aggiornamento del firmware.
Il connettore è dotato di un coperchio impermeabile.
- 7 PackTray** *(opzione)*
Il PackTray può essere utilizzato durante il test simultaneo di più confezioni.



8 Porta LAN/Ethernet 

Per la connessione alla rete del computer locale per la raccolta di dati esterni (dump dei dati LAN).

Il connettore è dotato di un coperchio impermeabile.

Sulla porta sono presenti 2 indicatori di stato LED incorporati.

9 Connettore per aria compressa *(solo sui modelli LeakPointer 3)*

10 Connettore di alimentazione principale con interruttore On/Off integrato e portafusibili

11 Connettore Delta P

Connettore per il tubo di misurazione utilizzato per le misurazioni Delta P.

Accessori

Sono inclusi i seguenti accessori:

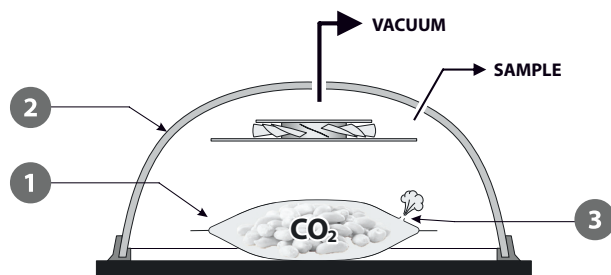


- 1 Cavo di alimentazione**
Per collegare il dispositivo a una presa di corrente (il connettore appropriato per la presa a muro non è incluso nella consegna).
- 2 Setti (100 pz.)**
Quando si eseguono misurazioni della pressione in una confezione ai fini della configurazione del prodotto, occorre applicare un setto sulla confezione per assicurare un'estrazione del gas senza perdite e per proteggere la confezione da lacerazioni nel punto della perforazione. Vedere "[Configurazione del prodotto](#)" a pagina 31 per i dettagli.
- 3 Griglia PackBase** (solo nei modelli dotati di PackFix)
Utilizzare la griglia insieme alle gambe **4** per regolare il PackBase in base alla tipologia di confezione specifica. Vedere "[Regolazione dell'altezza della PackBase](#)" a pagina 40 per i dettagli.
- 4 Gambe PackBase (4 set)** (includo solo con i modelli LeakPointer 3)
Utilizzare le gambe insieme alla griglia **3** per regolare il PackBase in base alla tipologia di confezione specifica. Vedere "[Regolazione dell'altezza della PackBase](#)" a pagina 40 per i dettagli.
- 5 Aghi (10 pz.)**
Per il tubo di misurazione **7**
- 6 Leak Simulation Kit (Kit di simulazione delle perdite)**
Per le misurazioni della regolazione del guadagno - vedere "[Determinazione del fattore di correzione della perdita](#)" a pagina 36 per i dettagli.
- 7 Tubo di misurazione, Delta P**
Per eseguire misurazioni della pressione in una confezione. Vedere "[Configurazione del prodotto](#)" a pagina 31 per i dettagli.

Principio di misurazione

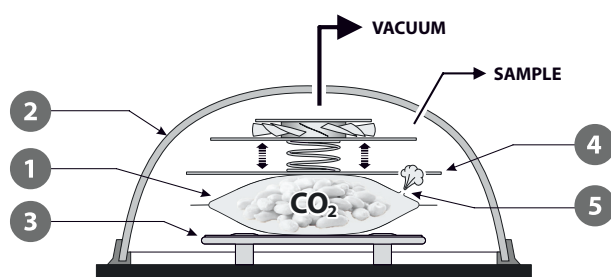
Il test delle perdite vero e proprio si svolge all'interno della camera a vuoto. Di seguito è illustrata la procedura:

Senza PackFix (Confezione Singola o Confezioni Multiplo)



1. La confezione ① viene posizionata nella camera ② e la sequenza di misurazione inizia una volta che la camera viene chiusa.
2. Quando si genera il vuoto all'interno della camera, la confezione si espande, creando così una pressione positiva (Delta P) all'interno. Se è presente un foro ③ nella confezione, la CO₂ fuoriuscirà dall'interno di quest'ultima e quindi nella camera. Una pompa di campionamento aspira il gas dalla camera attraverso un sensore che rileva l'aumento del livello di CO₂ segnalandolo come perdita.
3. Dal momento che questo tipo di misurazione non viene effettuato sulla base di un valore Delta P predeterminato, il risultato della misurazione sarà indicato come l'aumento del livello di CO₂ misurato nella camera (in ppm/s).
4. Al termine della misurazione, il vuoto viene rilasciato dall'interno della camera, che quindi ② si apre.

Con PackFix (solo Confezione Singola)



1. La confezione ① viene posizionata nella camera ② e la sequenza di misurazione inizia una volta che la camera viene chiusa.
2. Quando si genera il vuoto all'interno della camera, la confezione si espande e spinge contro il meccanismo PackFix ④. Ciò crea una pressione positiva costante (Delta P) all'interno della confezione e, se è presente un foro ⑤, la CO₂ fuoriuscirà dall'interno di quest'ultima, raggiungendo quindi la camera di misurazione. Una pompa di campionamento aspira il gas dalla camera attraverso un sensore che rileva l'aumento del livello di CO₂ segnalandolo come perdita.

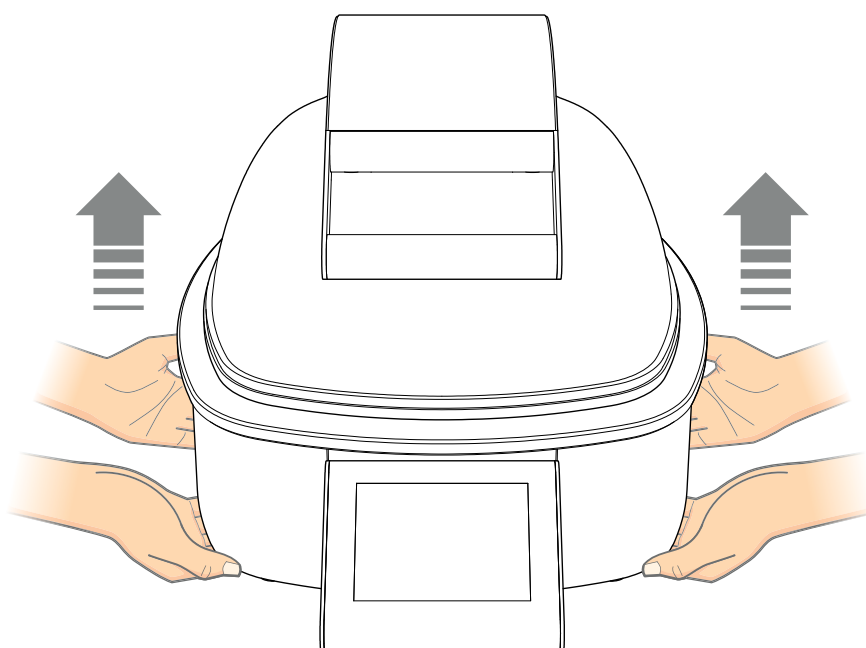
3. Il risultato della misurazione viene convertito nella dimensione di un foro fittizio (in μm) corrispondente a un foro standard praticato in un foglio dello spessore di 0,13 mm (se il dispositivo viene calibrato utilizzando l'accessorio opzionale "Leak Simulation Kit". Vedere *"Opzioni/Accessori" a pagina 9583*).
Ciò non significa che nella confezione sia presente un foro di queste dimensioni, ma che potrebbero esserci 3 fori che insieme corrispondono alla dimensione standard calcolata del foro.
4. Al termine della misurazione, il vuoto viene rilasciato dall'interno della camera, che **3** si apre.

2. Configurazione

Spostamento/sollevaramento



ATTENZIONE! Le operazioni di sollevamento o spostamento del dispositivo devono essere effettuate da 2 persone che prendono l'apparecchiatura dalla parte inferiore da ciascun lato.



ATTENZIONE! Non inclinare mai il dispositivo LeakPointer 3+ per più di 45 gradi in qualsiasi direzione rispetto alla posizione orizzontale, poiché ciò può causare l'ingresso dell'olio presente nella pompa a vuoto nella camera a vuoto della pompa, causando gravi danni alla girante della pompa.

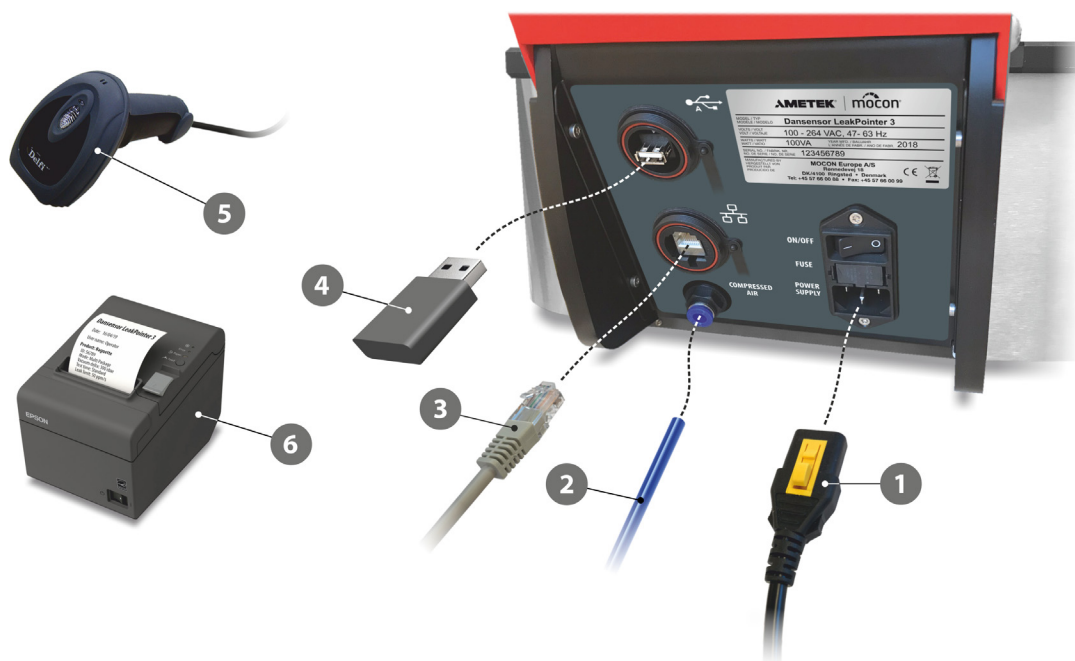


ATTENZIONE! Lo scarico della pompa a vuoto del dispositivo LeakPointer 3+ avviene attraverso un foro nella piastra inferiore. Questo foro **NON** deve essere ostruito.



NOTA! Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e uniforme e di un'altezza adeguata per garantire facilità di utilizzo e agevoli operazioni di caricamento e rimozione dei campioni di test.

Connessioni



Cavo di alimentazione principale



ATTENZIONE! Il cavo di alimentazione principale deve essere predisposto dal personale autorizzato.

Il cavo di alimentazione principale ① fornito è "aperto" (ovvero senza spina di alimentazione). Montare una spina di alimentazione in base ai requisiti locali.



AVVERTENZA! Il filo di terra (verde/giallo) deve essere sempre collegato al sistema di terra di sicurezza locale in conformità con i requisiti locali.

In alternativa, è possibile utilizzare un cavo di alimentazione standard (C14 in base a IEC 60320-1, UL 498 o CSA C22.2 n. 42) con una spina di alimentazione locale.

L'alimentazione minima deve essere conforme ai requisiti. Vedere "*Specifiche elettriche*" a pagina 92.

Collegare un'estremità del cavo a una presa di corrente adatta e l'altra estremità al connettore "POWER SUPPLY" del dispositivo. Assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio giallo blocchi il cavo nel connettore (tirare delicatamente il cavo per verificare).

Aria compressa

(Solo **LeakPointer 3**)

Collegare un tubo di alimentazione dell'aria compressa ② all'ingresso "COMPRESSED AIR".

Assicurarsi

- che il tubo che collega il dispositivo e il regolatore di pressione sia di massimo 1 m, altrimenti sarà necessario compensare la caduta di pressione nel tubo;
- che il tubo sia stato completamente inserito nel raccordo;
- di controllare il collegamento tirando leggermente il tubo verso l'esterno;
- che il tubo e l'aria compressa siano conformi alle specifiche riportate in "*Alimentazione dell'aria compressa*" a pagina 92



ATTENZIONE! Quando si collega il tubo, assicurarsi che non possa essere schiacciato o bloccato in alcun modo.



ATTENZIONE! Se la pressione massima specificata viene superata, c'è il pericolo di scoppio dei tubi e di altri componenti.




NOTA! Se la pressione dell'alimentazione dell'aria è inferiore o superiore alla pressione di ingresso specificata, il sistema potrebbe non funzionare come previsto.

Suggerimenti sui filtri

Si consiglia di installare un filtro con un grado di filtrazione fino a **5 µm**.

Cavo di rete

Se si prevede di utilizzare il logging dei dati di rete, è necessario collegare un cavo LAN/Ethernet ③ tra il connettore LAN (indicato con il simbolo ) e un connettore sulla rete locale.

Questo cavo non viene fornito con il dispositivo.




NOTA! Utilizzare cavi schermati per un'immunità ottimale dal rumore.



NOTA! Prima di configurare le impostazioni di rete, consultare sempre l'amministratore di rete, in quanto impostazioni non corrette possono risultare in un'attività di rete ridotta o assente.

Connessione USB

Il dispositivo dispone di due connettori USB (indicati con il simbolo )_A, uno sul retro e uno sulla parte anteriore sotto il pannello di controllo.

Possono essere utilizzati per collegare una chiavetta USB ④ per l'esportazione/importazione dei dati di log, del settaggio del dispositivo e così via e per collegare uno scanner di codici a barre ⑤ e/o una stampante ⑥.

3. Funzionamento

Operazioni di base



ATTENZIONE! Se il dispositivo è stato conservato in un luogo freddo e viene trasferito in un ambiente con temperature più alte, attendere almeno un'ora prima di accenderlo.

Accensione/spengimento

1. Utilizzare il pulsante ON/OFF sul retro del dispositivo per accenderlo e spegnerlo.
2. Quando il dispositivo si accende, durante l'inizializzazione viene visualizzata per alcuni secondi la schermata di avvio. Su questa schermata viene visualizzata la versione del firmware attualmente installata ①.

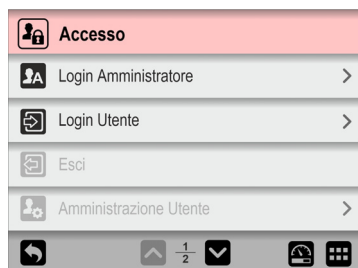




3. Quando il dispositivo è pronto, e se non è necessario effettuare il login, sul display viene visualizzato quanto segue:



L'utente corrente è l'👤 **Operatore** predefinito.

4. Se, tuttavia, è necessario effettuare il login, viene visualizzato il menu 🗝️ **Accesso** .





5. Selezionare  **Login Utente** e scegliere un utente dall'elenco  **Login Utente** oppure inserire un **ID Utente** valido, a seconda delle necessità.



6. Quando il dispositivo è pronto, sul display viene visualizzato quanto segue:



L'utente corrente è quello selezionato durante il login con il relativo livello di accesso specificato ( **Operatore Test Standard** oppure  **Operatore**).



NOTA! A questo punto, anche gli utenti creati con il livello di accesso "Supervisore" disporranno soltanto dell'accesso come "Operatore".
Vedere "**Login supervisore**" a pagina 70 per informazioni su come ottenere i diritti "Supervisore".

Touch screen

Fatta eccezione per il pulsante ON/OFF sul retro del dispositivo, tutti i pulsanti utilizzati sono quelli virtuali sul touch screen.



ATTENZIONE! Il touch screen deve essere azionato solo con le dita. Matite o strumenti metallici possono danneggiare la pellicola sensibile al tatto.

Login e livelli di accesso

È possibile selezionare diversi livelli di login e assegnare agli utenti diversi livelli di accesso, alcuni dei quali consentono l'accesso soltanto a un numero limitato di funzioni e menu del dispositivo. Vedere *"Accesso" a pagina 88* e *"Accesso" a pagina 68* per i dettagli.

Riavvio/ripristino

Se il dispositivo si blocca o qualcosa non funziona correttamente, provare a spegnere e riaccendere il dispositivo utilizzando il pulsante ON/OFF sul retro.

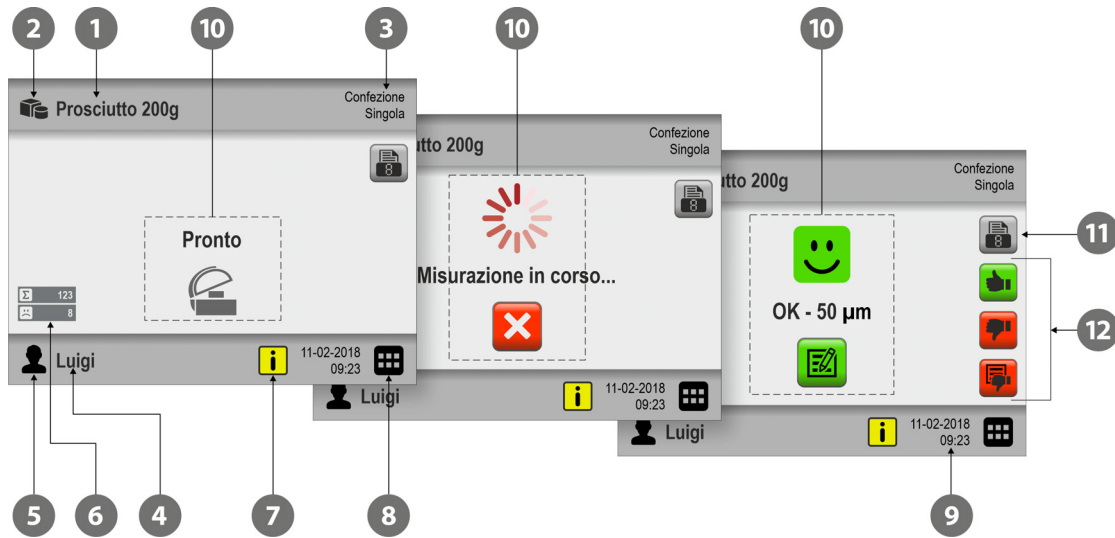
Screenshots

Il dispositivo dispone della funzionalità di acquisizione di screenshots delle schermate. Questa funzione può essere utile ad esempio quando si richiede assistenza da remoto. Gli screenshot possono essere esportati su una chiavetta USB. Per i dettagli, vedere *"Esporta" a pagina 77*.





Per acquisire uno screenshot, toccare 5 volte in rapida successione la parte superiore dello schermo.




Schermata di misurazione





1	Prodotto attivo	Il prodotto correntemente selezionato. Per selezionare un altro prodotto, toccare l'icona Prodotti 2.
2	Icona Prodotti	Toccare questa icona per accedere al menu Prodotti e selezionare rapidamente un prodotto. Vedere <i>"Selezione del prodotto da misurare"</i> a pagina 49 per i dettagli.
3	Modo di misurazione	La modo di misurazione impostata il prodotto correntemente selezionato.
4	Utente corrente	L'utente correntemente selezionato. Per selezionare un altro utente, toccare l'icona Utente 5.
5	Icona Utente	Questa icona mostra il livello di accesso dell'utente corrente: <ul style="list-style-type: none"> Operatore test standard Operatore Supervisore Amministratore Servizio Vedere <i>"Accesso"</i> a pagina 68 per i dettagli sugli utenti e sui livelli di accesso. Toccare questa icona per disconnettere l'utente corrente e andare alla schermata Accesso da cui è possibile selezionare un altro utente o effettuare il login come Amministratore .



-
- 6 Contatore delle statistiche**
- Il contatore mostra il numero di test completati (☒) per il prodotto corrente nonché il numero di perdite rilevate (☒). Il contatore viene visualizzato solo quando il dispositivo è in modalità **Pronto**.
- Il contatore conta fino a 9999, dopo di che ricomincia da 0 e si resetta se il dispositivo viene spento e riacceso o se viene selezionato un altro prodotto.
- Tuttavia, è possibile resettare il contatore anche per il prodotto correntemente selezionato se lo stesso prodotto viene selezionato di nuovo.
-
- 7 Allarme calibrazione**
-  Calibrazione successiva tra 1-30 giorni
 -  Periodo di calibrazione scaduto/superato
- Toccare questa icona per visualizzare una finestra pop-up con informazioni sull'avviso di calibrazione:
- 
Info (XXXX)


Calibrazione successiva tra 24 giorni




Avviso (XXXX)


La calibrazione ha superato 2 giorni


-
- 8 Icona Menu**
- Toccare questa icona per accedere al  **Menu Principale**. Vedere *"Menu Principale" a pagina 57* per i dettagli.
-
- 9 Data e ora**
- Data e ora correnti.
-
- 10 Area di notifica**
- Nell'area di notifica viene visualizzato lo stato o l'avanzamento del flusso.
- Vedere *"Esecuzione di un flusso/una misurazione" a pagina 52* per i dettagli.
-
- 11 Stampa**
- Tutti i dati di misurazione possono essere stampati in modo continuo su una stampante USB collegata. Vedere *"Stampante" a pagina 29* per i dettagli.
- Premere il pulsante per modificare il numero richiesto di stampe (0-9).
- Il pulsante mostra il numero di stampe attualmente selezionato.
-

**12 Pulsanti
Accetta misura**

Questi pulsanti vengono visualizzati nella schermata di misurazione se l'opzione  **Accetta misura** è abilitata nel  **Menu Principale** ->  **Flusso**

Premere il pulsante appropriato dopo aver eseguito una misurazione per scegliere tra le opzioni



Convalida misurazione



Contrassegna misurazione come non valida



Contrassegna misurazione come non valida e aggiungi un altro commento

L'opzione scelta determina il modo in cui la misurazione viene registrata nell'elenco dei dati raccolti. Vedere "*Dati Raccolti*" a *pagina 76* per i dettagli.

Messaggi pop-up

Possono essere visualizzati tre tipi di messaggi:



- **Info**
- **Avviso**
- **Errore**



In genere, i messaggi di tipo **Info** e **Avviso** sono di immediata comprensione e riguardano le interazioni con l'interfaccia utente. Devono essere confermati toccando , oppure per decidere come proseguire.

I messaggi di tipo **Errore** sono principalmente correlati al dispositivo. Nella schermata dei messaggi di tipo **Errore** viene descritto il problema e occorre toccare per confermare il messaggio.

Se uno o più errori persistono, contattare il fornitore di servizi (vedere "[Servizio](#)" a pagina 78). In questi casi, assicurarsi di specificare il numero di errore riportato nell'intestazione della schermata del messaggio di tipo **Errore**.

Nel  **Log Errori/Eventi** del menu  **Dati** è disponibile un elenco degli errori più recenti. Vedere "[Dati](#)" a pagina 74 per i dettagli.

Navigazione nei menu

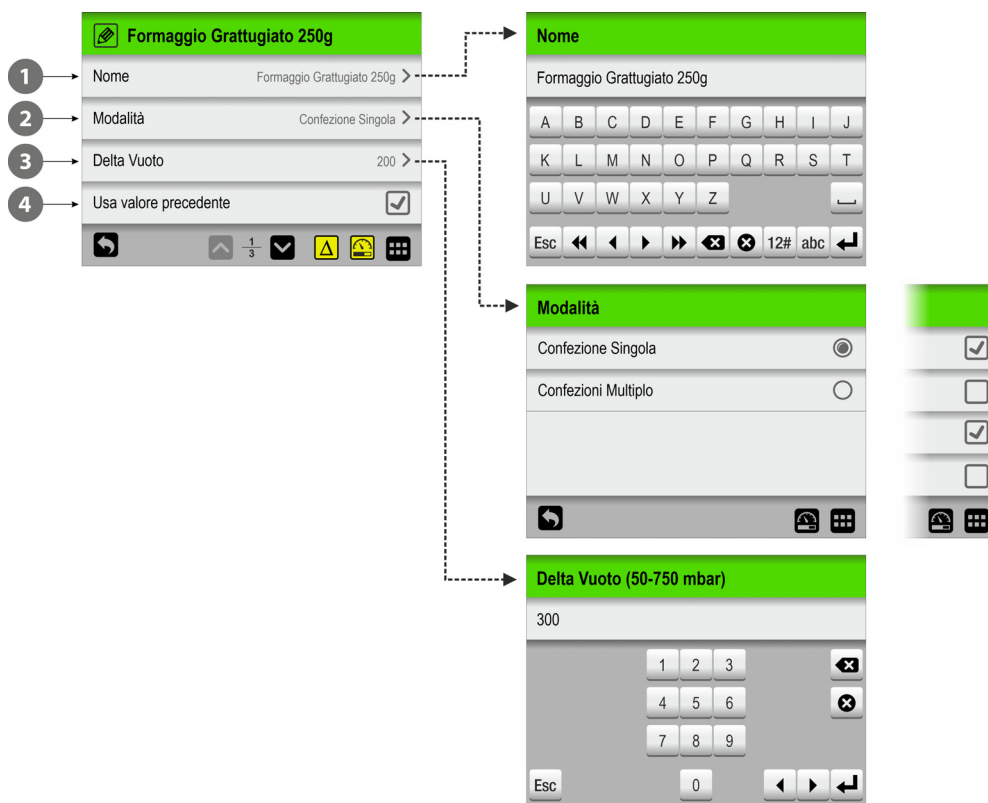
Nell'interfaccia grafica sono presenti diversi elementi per la navigazione nella struttura dei menu:



1 Sottomenu	Consente di aprire il sottomenu associato.
2 Apri prodotto	Consente di selezionare e aprire il record del prodotto.
3 Icona Indietro	<ul style="list-style-type: none"> Consente di tornare al livello di menu precedente. Consente di salvare la modifica e tornare alla finestra precedente. Durante la modifica di prodotti e utenti, selezionare questo pulsante per salvare il prodotto o l'utente modificato al momento della conferma.
4 Icona Misura	Toccare questa icona per andare alla schermata di misurazione. Vedere <i>"Schermata di misurazione" a pagina 22</i> per i dettagli.
5 Icona Menu Principale	Toccare questa icona per accedere al Menu Principale . Vedere <i>"Menu Principale" a pagina 57</i> per i dettagli.
6 Icone Trova/Filtro	Consentono di aprire la funzione Trova e/o Filtro . Vedere <i>"Trova e Filtro" a pagina 64</i> per i dettagli.
7 Scorri/Pagina corrente	Toccare queste icone per scorrere le pagine nella finestra corrente. L'indicatore di pagina mostra la pagina corrente sul totale delle pagine.
8 Funzioni di test	Le funzioni di test possono essere utilizzate durante la configurazione del prodotto per individuare i parametri di test ottimali per un prodotto specifico. Vedere <i>"Configurazione del prodotto" a pagina 31</i> per i dettagli.

Parametri

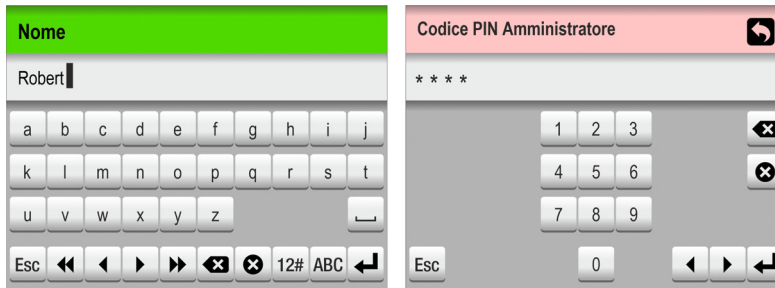
Per la configurazione dei prodotti e del settaggio del dispositivo vengono utilizzati i seguenti tipi di parametri:






- 1 Alfanumerico** Ad esempio, i nomi dei prodotti e degli utenti. Toccare questo elemento per aprire la tastiera alfanumerica e modificare/immettere del testo. Vedere *"Digitazione"* a pagina 28 per i dettagli.
- 2 Opzioni predefinite** Ad esempio, la selezione della lingua del menu o dell'unità di pressione. Toccare questo elemento per visualizzare l'elenco delle opzioni predefinite. Negli elenchi delle opzioni in cui è possibile selezionare una sola opzione vengono utilizzati i pulsanti di opzione (● ○), mentre negli elenchi in cui è possibile selezionare una o più opzioni contemporaneamente vengono utilizzate le caselle di controllo (☑ ☐).
- 3 Numerico** Ad esempio, i codici PIN o il settaggio di pressione e ora. Il valore del parametro è numerico e nella maggior parte dei casi è possibile impostarlo solo entro un intervallo predefinito. Toccare questo elemento per aprire la tastiera numerica e modificare/immettere il valore.
- 4 Con casella di controllo** Toccare questo elemento per abilitare/disabilitare una funzione (Seleziona/Deseleziona)





Digitazione



Ogni volta che è necessario digitare degli input, viene visualizzata automaticamente una tastiera sullo schermo. Quando occorre immettere del testo, ad esempio nomi di prodotti o di utenti, viene visualizzata una tastiera alfanumerica, mentre ne viene visualizzata una numerica quando si digitano valori numerici, come i codici PIN.



Toccando il tasto di selezione appropriato a sinistra del tasto , nella tastiera alfanumerica è possibile passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole, dai caratteri speciali ai numeri o ai simboli.

Con il tasto  è possibile eliminare tutto il testo, mentre con il tasto  si elimina il carattere a sinistra del cursore.


Con i tasti  e  è possibile far spostare il cursore di un carattere rispettivamente a sinistra o a destra e con i tasti  e  è possibile far spostare il cursore rispettivamente all'inizio o alla fine del testo.

Se si tocca il tasto , si conferma l'immissione e si chiude la tastiera, mentre se si tocca il tasto , il testo immesso viene eliminato e si esce dalla tastiera.

Per immettere lettere accentate o altri caratteri alternativi, toccare e tenere premuto il tasto corrispondente...



...quindi selezionare il carattere appropriato dall'elenco a comparsa.

Premere l'icona  per chiudere l'elenco a comparsa senza digitare alcun carattere.

Scanner di codici a barre

Se è collegato al dispositivo, lo scanner di codici a barre può essere utilizzato per eseguire la scansione dei codici a barre per la creazione di prodotti e utenti.

Lo scanner può essere utilizzato anche per eseguire la scansione di stringhe di testo predefinite convertite in codici a barre, ad esempio per gli input dei campi personalizzati o le note di misurazione non valide.



Successivamente, lo scanner può essere utilizzato per selezionare o modificare facilmente e rapidamente prodotti o utenti.

Vedere *"Selezionare il prodotto utilizzando uno scanner di codici a barre" a pagina 51* per i dettagli.

Stampante

Se al dispositivo è collegata una stampante, è possibile stampare delle copie di tutti i risultati della misurazione.

Vedere *"Stampante" a pagina 95* per i dettagli sulle stampanti compatibili.



Introduzione


Quando si avvia il dispositivo per la prima volta e prima di cominciare a effettuare misurazioni, si consiglia di eseguire alcune impostazioni di base del dispositivo.



NOTA! È necessario impostare il livello di accesso "Amministratore" sul dispositivo per poterne modificare il settaggio.

A questo scopo, selezionare "Accesso" dal "Menu Principale". Vedere "**Accesso**" a **pagina 68** per i dettagli.

■ **Settaggio dispositivo**

Esaminare i diversi parametri disponibili nel menu  **Impostazioni** e selezionare le impostazioni appropriate. Vedere "**Impostazioni**" a **pagina 83** per i dettagli.

■ **Configura Utenti**

In fabbrica non sono stati creati utenti predefiniti, tuttavia si consiglia di creare utenti specifici, in modo da poter separare, in seguito, le misurazioni eseguite da diversi utenti per utilizzarle a scopi statistici e per altri scopi. Vedere "**Accesso**" a **pagina 68** e "**Accesso**" a **pagina 88** per i dettagli.

■ **Configura Prodotti e Flussi**

In fabbrica, non sono stati creati prodotti predefiniti, tuttavia si consiglia di creare prodotti specifici in modo da poter separare, in seguito, le diverse misurazioni da utilizzare per le statistiche sul prodotto e per altri scopi. Vedere "**Configurazione del prodotto**" a **pagina 31** e "**Prodotti**" a **pagina 58** per i dettagli.

Configurazione del prodotto

Prima di iniziare il test di un prodotto specifico nel dispositivo, è importante che i diversi parametri di test siano adattati al prodotto specifico in modo da ottenere i migliori risultati di misurazione possibili.

Per la configurazione del prodotto si consiglia di

- utilizzare le confezioni prelevate direttamente dalla linea di imballaggio per assicurarsi che la dimensione, la tipologia e il contenuto di gas siano quelli corretti;
- utilizzare confezioni senza perdite;
- utilizzare molte confezioni di test per ottenere risultati il più coerenti possibile;

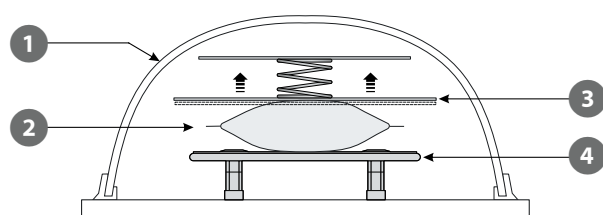
Configurazione dei prodotti per il test "Confezione Singola"

(Solo nei modelli dotati di PackFix)

La procedura di configurazione per i prodotti **Confezione Singola** include quanto segue:

- Creazione del prodotto. Vedere "**Nuovo**" a pagina 61.
- Regolazione dell'altezza della confezione.
- Determinazione dell'impostazione del vuoto.
- Determinazione del fattore di guadagno della perdita.

Regolazione dell'altezza



Posizionare la confezione ① al centro della piastra di base e chiudere la camera ②. Con la camera è chiusa, la confezione dovrebbe toccare il PackFix ③ e preferibilmente comprimerlo leggermente.

In caso contrario, utilizzare un PackBase ④ di altezza appropriata per alzare la confezione. Vedere "**Regolazione dell'altezza della PackBase**" a pagina 40 per i dettagli.

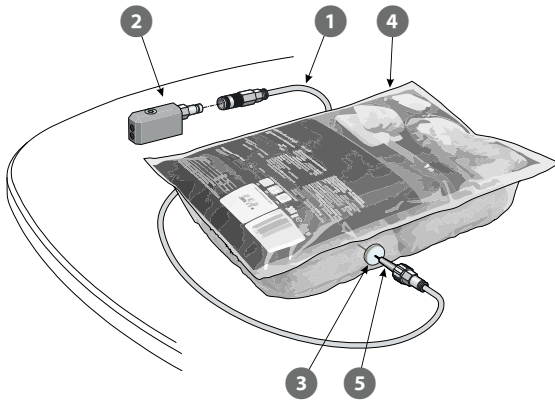


NOTA! Confezioni diverse hanno requisiti di regolazione dell'altezza diversi. Una confezione flessibile di grandi dimensioni può avere un'estensione di 15 mm, mentre un vassoio rigido con pellicola superiore potrebbe avere una flessibilità di pochi millimetri.

Se si dispone di diverse tipologie di confezioni (con altezze diverse), potrebbe essere una buona idea avere diversi PackBase, ognuno regolato in base alla tipologia di confezione specifica.

Determinazione dell'impostazione del vuoto

Per effettuare la procedura riportata di seguito, deve essere stata eseguita la regolazione dell'altezza necessaria come descritto in *"Regolazione dell'altezza" a pagina 31* e la confezione deve essere stata posizionata di conseguenza.



1. Collegare il tubo di misurazione Delta P **1** al connettore rapido **2** nella camera. Posizionare un setto **3** sulla confezione **4** e farvi passare l'ago **5**.

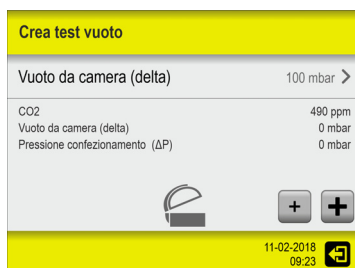


NOTA! Assicurarsi che né l'ago né il tubo siano colpiti dal PackFix e dalla camera quando quest'ultima viene chiusa. Si consiglia di posizionare l'ago sul lato della confezione.



ATTENZIONE! Assicurarsi che l'ago non tocchi il prodotto nella confezione, in quanto ciò potrebbe intasare o sporcare l'ago e/o il tubo. Se ciò dovesse verificarsi, occorre pulire o sostituire l'ago e/o il tubo per evitare di danneggiare i sensori o altri elementi all'interno del dispositivo.

2. Selezionare **Flusso** -> **Prodotti** -> **Modifica** e selezionare il prodotto creato per la tipologia di confezione specifica.
3. Impostare la **Modo** su **Confezione Singola**.
4. Toccare l'icona gialla **▲** per andare alla schermata **Crea test vuoto**.

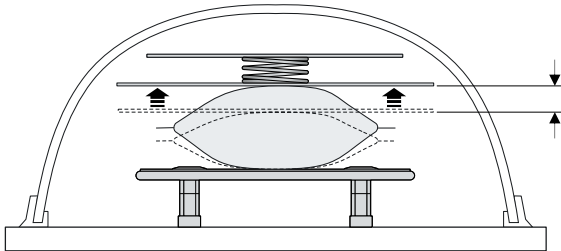


5. Impostare il **Vuoto da camera (delta)** su **100 mbar** e chiudere la camera per avviare la misurazione.

6. La camera verrà evacuata in base al valore impostato e i valori misurati vengono visualizzati in modo continuo sullo schermo.



NOTA! Se il valore "CO2" attualmente misurato aumenta quando viene applicato il vuoto, è molto probabile che ci sia una perdita nella confezione ed è quindi opportuno utilizzarne un'altra per eseguire il test.



Durante la misurazione, controllare il livello di compressione del PackFix da parte della confezione.

Nel caso di confezioni molto flessibili e di dimensioni maggiori, si ottiene una misurazione ottimale quando il PackFix viene compresso di circa 10-15 mm, approssimativamente la metà della sua ampiezza di movimento totale.

Nel caso di confezioni meno flessibili e di dimensioni minori, il movimento può essere notevolmente ridotto.

Per le confezioni più piccole, sarà molto probabilmente necessaria un'impostazione del Vuoto da camera (delta) più elevata, rispetto a quella configurata per le confezioni di grandi dimensioni, per ottenere una compressione corretta del PackFix.



NOTA! Tenere presente che un'impostazione più elevata del "Vuoto da camera (delta)" non comporta necessariamente misurazioni migliori. Ciò può causare una totale compressione del PackFix, per cui la pressione Delta P diventa molto instabile da una confezione all'altra, e di conseguenza non sarà possibile determinare la dimensione corretta del foro.

7. Se necessario, utilizzare i pulsanti e per aumentare la pressione della camera rispettivamente di 10 o 50 mbar fino a ottenere la compressione ottimale del PackFix e premere il pulsante per interrompere il test.




NOTA! Se la Pressione confezione (ΔP) è pari o superiore a 25 mbar, vuol dire che il dispositivo è in grado di misurare le perdite nel pacchetto. I valori compresi tra 15 e 25 mbar sono utili per alcune tipologie di confezioni, mentre i valori inferiori a 15 mbar possono essere critici.

Nelle confezioni con un contenuto di CO₂ inferiore al 25%, un ΔP di 25 mbar può essere troppo basso.

Nelle confezioni con un contenuto di CO₂ molto elevato, le perdite potrebbero essere rilevate su valori ΔP inferiori a 15 mbar.

Se il contenuto di CO₂ di una confezione, nonché il suo valore ΔP realizzabile, rendono difficile ottenere risultati di misurazione uniformi, è possibile prendere in considerazione provare tempi di test più lunghi o più brevi rispetto al tempo di test predefinito impostato.

Vedere "**Tempo test ***" a pagina 62 per i dettagli.

8. Toccare l'icona  per uscire e tornare al settaggio del prodotto. I valori finali di **Vuoto da camera (delta)** e **Pressione confezionamento (ΔP)** vengono aggiunti al **Log Errori/Eventi**.



9. Adesso, impostare il **Delta Vuoto** sul valore ottenuto in precedenza.



10. Toccare l'icona gialla  per aprire la funzione di misurazione del test...




...quindi chiudere la camera per avviare la misurazione.

11. Durante la misurazione, verificare che il PackFix sia compresso correttamente.

12. Al termine del test...



...verificare che il valore **ΔP** misurato sia molto vicino ai valori ottenuti in precedenza.

13. Toccare l'icona  per uscire e tornare al settaggio del prodotto.

Determinazione del fattore di correzione della perdita

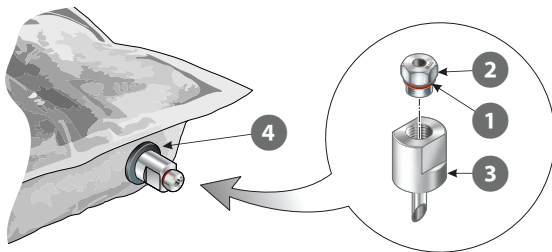
Per garantire che le misurazioni siano il più possibile uniformi e corrette, è necessario aggiustare il fattore di correzione per ogni singolo prodotto.

Per fare ciò, testare le confezioni con una dimensione del foro nota; il test deve essere eseguito utilizzando il kit di simulazione delle perdite, fornito con il dispositivo.

Questo kit corrisponde a un **foro Dansensor standard di 100 µm**.

Se si desidera effettuare misurazioni simili con fori di altre dimensioni, si consiglia di utilizzare il nostro **Leak Simulation Kit** (Kit di simulazione delle perdite), che è un accessorio da richiedere separatamente. Vedere "*Parti consumabili e opzioni*" a pagina 95 per i dettagli.

La procedura richiede che la necessaria regolazione dell'altezza e la determinazione dell'impostazione del vuoto siano state eseguite come descritto in "*Regolazione dell'altezza*" a pagina 31 e "*Determinazione dell'impostazione del vuoto*" a pagina 32 e che la confezione sia posizionata di conseguenza.



1. Posizionare l'O-ring **1** sul limitatore **2**, quindi assemblare con l'ago **3**.
2. Applicare un setto **4** sulla confezione.
3. Premere l'ago attraverso il foro nel setto e nella confezione, assicurandosi che l'ago sia ben posizionato sul setto.

L'ago deve essere inserito subito prima di eseguire il test per garantire che la concentrazione e la quantità di gas nella confezione siano corrette.



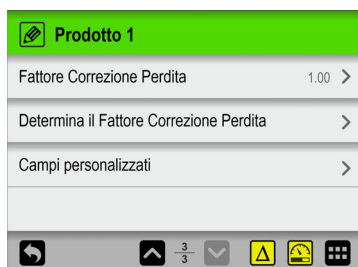
NOTA! Assicurarsi che l'ago non venga a contatto con il PackFix e con la camera, quando la camera è chiusa. Si consiglia di inserire l'ago sul lato della confezione.



ATTENZIONE! Assicurarsi che l'ago non venga a contatto con il prodotto nella confezione, in quanto il limitatore potrebbe occludersi o sporcarsi.

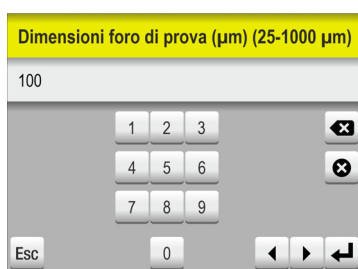
4. Selezionare **Flusso** -> **Prodotto** -> **Modifica** e selezionare il prodotto creato per la tipologia di confezione specifica.

5. Verificare che il valore **Fattore Correzione Perdita** sia **1.00** (impostazione predefinita per tutti i nuovi prodotti)...



... quindi premere **Determina il Fattore Correzione Perdita**.

6. Nella finestra che si apre...



... digitare **100** come dimensione corrente del foro di prova e premere il tasto .

7. Come si può vedere nella finestra **Fattore Correzione Perdita**, occorrono 5 misurazioni per calcolare un fattore di correzione valido.



8. Chiudere la camera per avviare la misurazione.



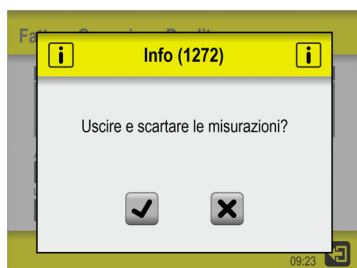
9. Al termine del test, il risultato viene visualizzato nel campo corrispondente, viene quindi calcolato un valore **Medio** e il valore nel campo **Fattore Correzione Perdita** viene aggiornato di conseguenza.



10. Preparare una nuova confezione come descritto in precedenza, posizionarla nella camera e avviare la misurazione successiva.
11. Se si ritiene che una misurazione per qualche motivo mostri una deviazione tale da non poter essere considerata valida (ad esempio causata da un ago ostruito o da una confezione difettosa)...



... è possibile eliminarla premendo il pulsante sotto al risultato della misurazione. Se si desidera lasciare la funzione, è possibile toccare l'icona nell'angolo in basso a destra ...



- ... quindi premere il pulsante per tornare alle impostazioni del prodotto.
12. Eseguire la procedura riportata sopra utilizzando una nuova confezione ogni volta, fino ad avere 5 misurazioni valide.

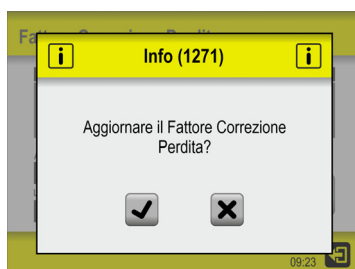


NOTA! L'utilizzo ripetuto della stessa confezione può portare a una riduzione della pressione delta che si tradurrà in misurazioni della dimensione del foro sempre più ridotte, soprattutto nel caso delle confezioni di piccole dimensioni.

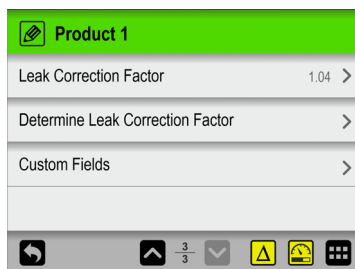
13. Sulla base delle 5 misurazioni, viene ora calcolato un valore **Medio** finale e quindi anche un valore **Fattore Correzione Perdita** corretto.




Premere il pulsante per confermare i risultati...



... quindi premere il pulsante per aggiornare il **Fattore Correzione Perdita**.



I valori finali **Dimensioni foro di prova**, **Medio** e **Fattore Correzione Perdita** vengono aggiunti al **Log Errori/Eventi**.

14. Quando il **Fattore Correzione Perdita** è stato aggiornato, preparare un'altra confezione ed effettuare una misurazione di controllo utilizzando la funzione di misurazione del test  per confermare che la dimensione del foro misurata è di circa 100 µm (a condizione che la pressione delta sia OK).
15. Salvare il prodotto.

Regolazione dell'altezza della PackBase

La PackBase è costituita da una rete metallica e 4 piedini regolabili. Viene fornita con una serie di parti che consentono diverse regolazioni dell'altezza. Gli intervalli di regolazione sono da 15,5 a 76,5 mm per il **LeakPointer 3** e da 15,5 a 116,5 mm per il **LeakPointer 3+**.

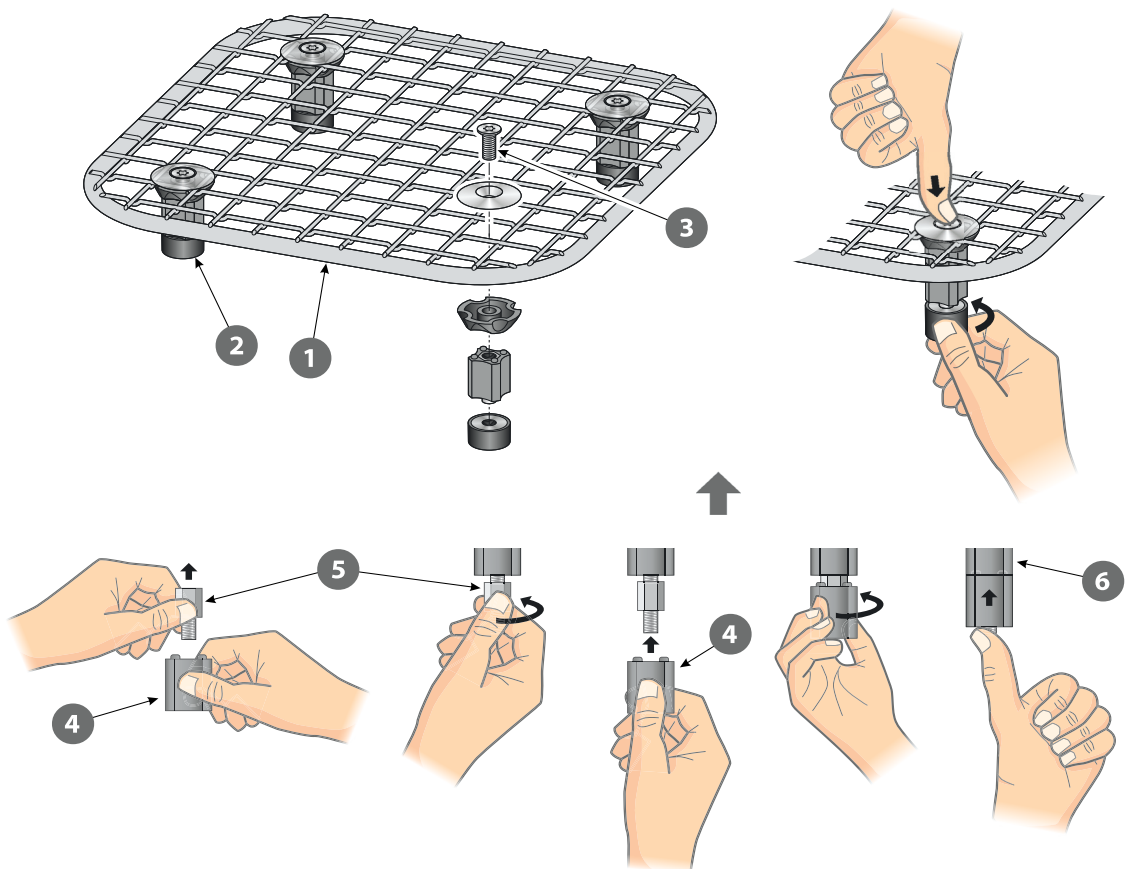
Montare una gamba **2** in ogni angolo della rete metallica **1** utilizzando le parti necessarie per l'altezza desiderata. Vedere *Fig. 1. Panoramica dell'altezza della PackBase* per i dettagli.


Dal momento che non è necessario serrare molto le gambe durante il montaggio, non è richiesto l'uso di alcun utensile. Basta premere verso il basso la vite **3** mentre si stringono le parti a mano.

Se è necessario utilizzare il distanziatore **4** con l'inserto filettato **5**, prima estrarre l'inserto e montarlo senza serrarlo sulla vite, quindi spingere il distanziatore **4** su di esso e usarlo per serrare l'inserto assicurandosi che i piccoli innesti sul distanziatore **4** entrino nei fori nella controparte **6** quando si chiudono le parti.



NOTA! Soprattutto per la PackBase del LeakPointer 3+ potrebbe essere necessario spostare leggermente le gambe verso il centro della rete metallica se la griglia viene premuta eccessivamente verso il basso quando viene applicata la pressione.















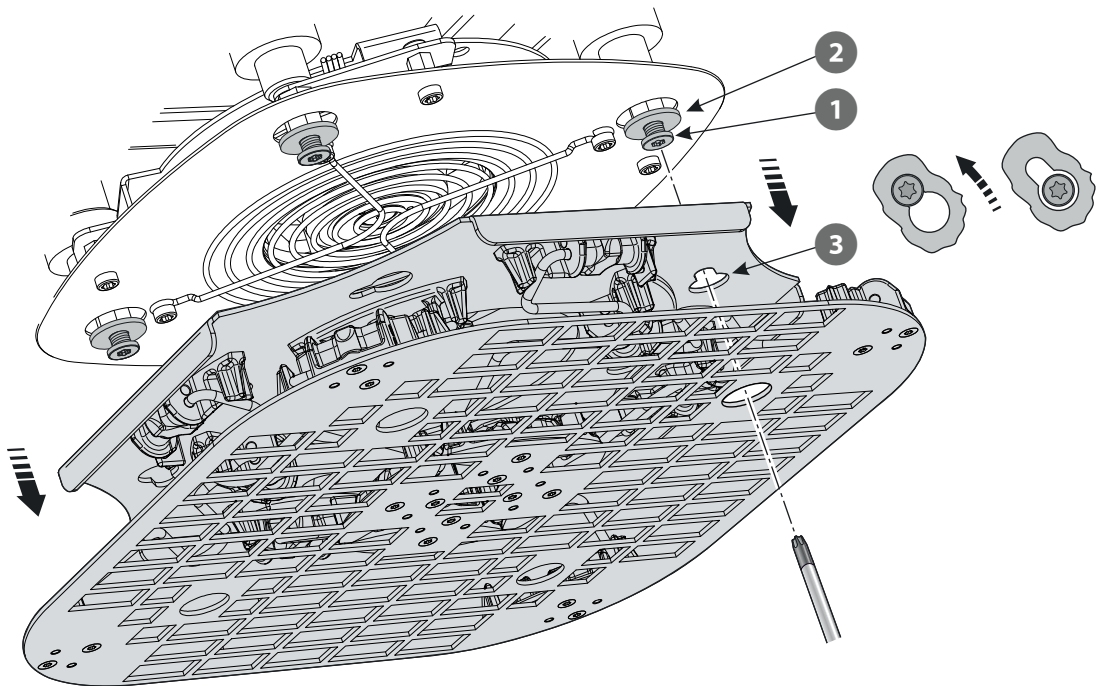
Item	15.5	20.5	21.5	26.5	31.5	36.5	41.5	46.5	51.5	56.5	61.5	66.5	71.5	76.5	81.5	86.5	91.5	96.5	101.5	106.5	111.5	116.5	
10 mm 	●	●																					
16 mm 			●	●			●	●			●	●			●	●				●	●		
25 mm 					●	●			●	●			●	●			●	●				●	●
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	●	●																					
			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
10 mm 					●	●			●	●			●	●			●	●				●	●
20 mm 							1x	1x	1x	1x	2x	2x	2x	2x	3x	3x	3x	3x	4x	4x	4x	4x	
10 mm 	●		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●		
15 mm 		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●		●	

Fig. 1. Panoramica dell'altezza della PackBase

Rimozione del PackFix

Se per qualche motivo il PackFix dovesse impedire di testare un particolare tipo di confezione, è possibile rimuoverlo temporaneamente dal dispositivo come descritto di seguito:

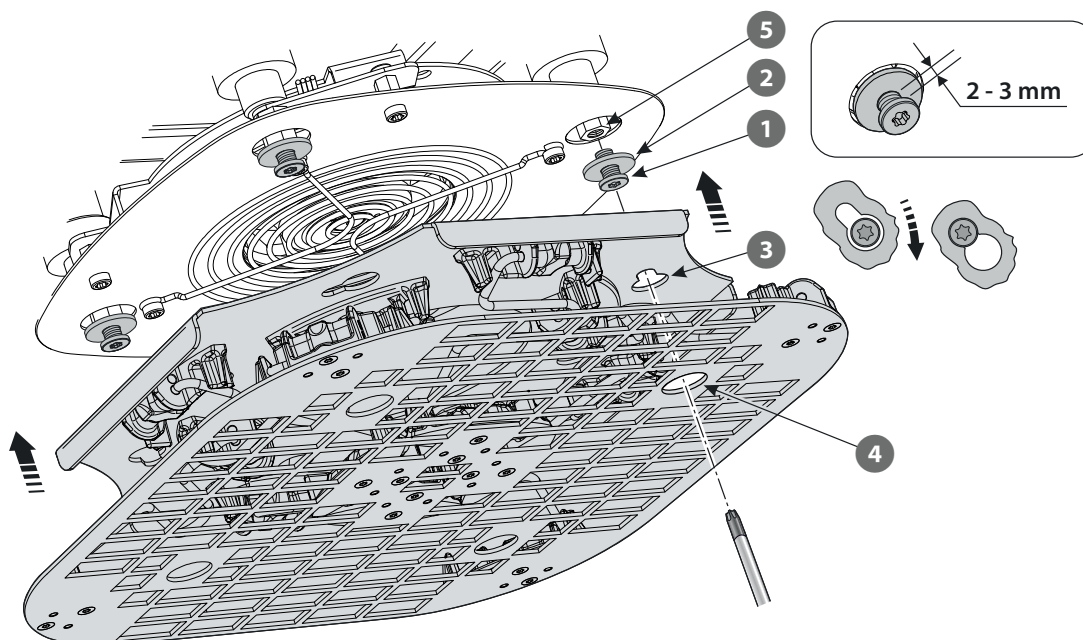
1. Utilizzare un cacciavite Torx 20 per allentare le viti ①.
2. Ruotare quindi leggermente il PackFix in senso antiorario in modo che le testine delle viti possano passare attraverso i fori ③ sulla piastra base del PackFix e a questo punto il PackFix può essere rimosso.
3. Infine serrare le viti ① oppure rimuovere completamente entrambe le viti ① e le rondelle ②.
4. Per installare nuovamente il PackFix, vedere *"Installazione del PackFix" a pagina 43.*



Installazione del PackFix

Se per qualche motivo il PackFix è stato rimosso dal dispositivo, è possibile installarlo di nuovo come descritto di seguito:

1. Se le viti **1** e le rondelle **2** sono state rimosse in precedenza, utilizzare un cacciavite Torx 20 per montarle di nuovo nei supporti esagonali **5**.
NON serrare completamente le viti ma lasciare uno spazio di 2-3 mm (vedere il dettaglio).
2. Se le viti **1** e le rondelle **2** sono già applicate, utilizzare un cacciavite Torx 20 per allentarle fino a ottenere uno spazio di 2-3 mm (vedere il dettaglio).
3. Installare il PackFix passando le teste delle viti attraverso i fori **3** nella piastra base del PackFix stesso e quindi ruotare leggermente il PackFix in senso orario fin quanto possibile (vedere il dettaglio).
4. Serrare le viti attraverso i fori corrispondenti **4** nella piastra della griglia.



Regolazione della pressione del PackFix

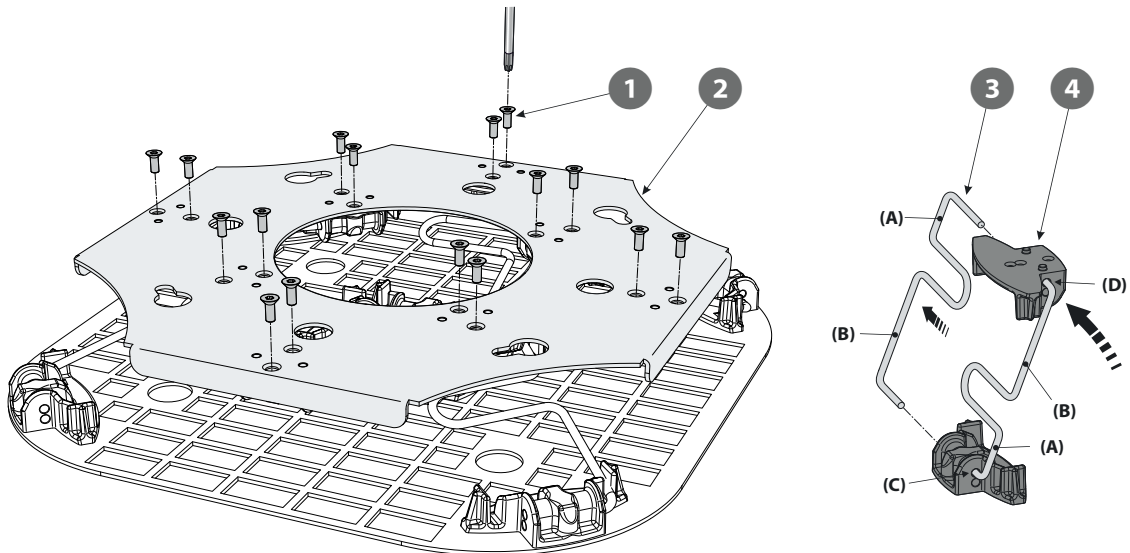
Dalla fabbrica il PackFix viene fornito in una versione a 100N per **LeakPointer 3** e una versione a 200N per **LeakPointer 3+**.

Se per qualche motivo si ritiene che con il PackFix standard sia troppo difficile ottenere la compressione desiderata e quindi una pressione delta appropriata nella confezione, è possibile convertirlo in una pressione di compressione più leggera eliminando un certo numero di molle:

1. Rimuovere il PackFix come descritto in *"Rimozione del PackFix" a pagina 42*.
2. Utilizzare un cacciavite Torx 10 per rimuovere le viti **1** e quindi rimuovere la piastra base **2**.



NOTA! Per rimuovere le molle **3** dai cuscinetti **4**, sarà necessario sollevare il cuscinetto superiore in modo da poter estrarre la molla dai fori nei cuscinetti. Anche quando si inseriscono le molle nei cuscinetti, montare sempre la parte corta (A) della molla nei fori superiori (C) dei cuscinetti e la parte lunga (B) nei fori inferiori (D) come illustrato.



3. Rimuovere il numero di molle necessario per ottenere la pressione appropriata; vedere *Fig. 2. Configurazioni del PackFix a pagina 45* per i dettagli.

i **NOTA!** Per evitare la torsione del PackFix durante la compressione, è importante che le molle siano posizionate esattamente come mostrato nella Fig. 2. Anche se il disegno ne illustra la procedura, non è necessario rimuovere i cuscinetti del PackFix del LeakPointer 3 quando si rimuovono le molle. Mantenendo i cuscinetti in posizione, è più facile reinserire le molle.

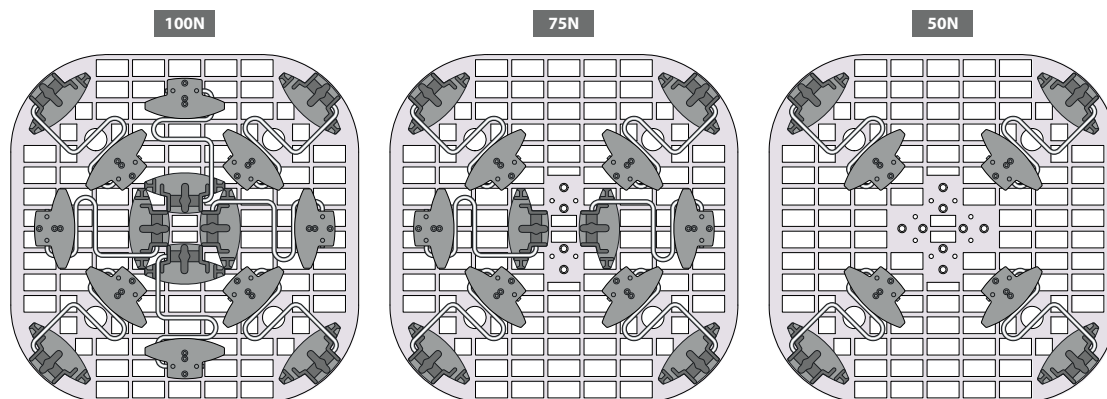
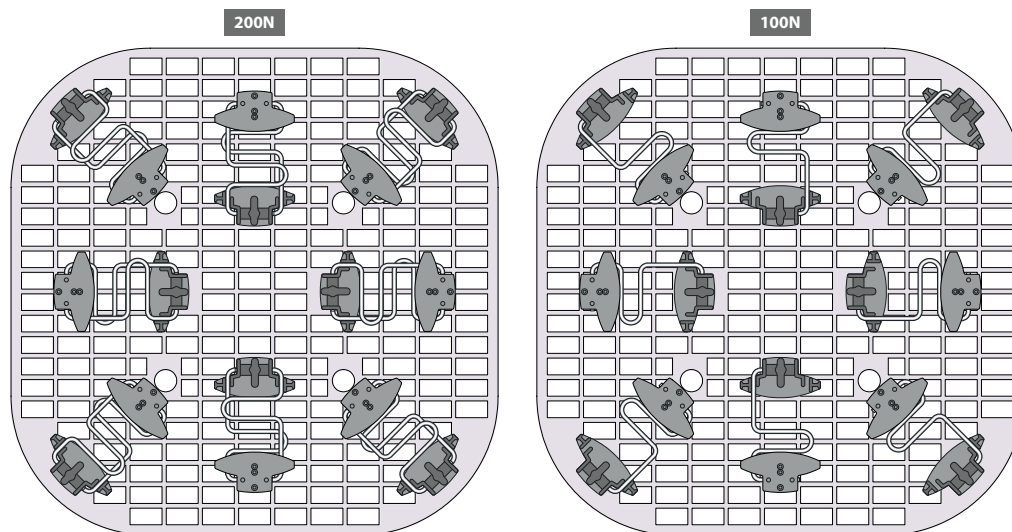
LeakPointer 3:**LeakPointer 3+:**

Fig. 2. Configurazioni del PackFix

4. Rimontare il PackFix e installarlo come descritto in *"Installazione del PackFix" a pagina 43.*

Configurazione dei prodotti per il test "Confezioni Multiplo"





La procedura di configurazione per i prodotti **Confezioni Multiplo** include quanto segue:

- Creazione del prodotto. Vedere "*Nuovo*" a pagina 61.
- Determinazione dell'impostazione del vuoto

1. Preparare la confezione di test per la misurazione Delta P come descritto in "*Determinazione dell'impostazione del vuoto*" a pagina 32.



NOTA! Assicurarsi che né l'ago né il tubo siano colpiti dalla camera quando quest'ultima viene chiusa. Si consiglia di posizionare l'ago sul lato della confezione.

2. Selezionare  **Flusso** ->  **Prodotti** ->  **Modifica** e selezionare il prodotto creato per la tipologia di confezione specifica.
3. Impostare la **Modo** su **Confezioni Multiplo**.
4. Toccare l'icona gialla  per andare alla schermata **Crea test vuoto**.



5. Impostare il **Vuoto da camera (delta)** su **300 mbar** e chiudere la camera per avviare la misurazione.
6. La camera verrà evacuata in base al valore impostato e i valori misurati vengono visualizzati in modo continuo sullo schermo.



NOTA! Se il valore "CO2" attualmente misurato aumenta quando viene applicato il vuoto, è molto probabile che ci sia una perdita nella confezione ed è quindi opportuno utilizzarne un'altra per eseguire il test.

7. Durante la misurazione, osservare il valore della **Pressione confezionamento (ΔP)**.



NOTA! Se la Pressione confezionamento (ΔP) è pari o superiore a 25 mbar, vuol dire che il dispositivo è in grado di misurare le perdite nel pacchetto. I valori compresi tra 15 e 25 mbar sono utili per alcune tipologie di confezioni, mentre i valori inferiori a 15 mbar possono essere critici.

Nelle confezioni con un contenuto di CO₂ inferiore al 25%, un ΔP di 25 mbar può essere troppo basso.

Nelle confezioni con un contenuto di CO₂ molto elevato, le perdite potrebbero essere rilevate su valori ΔP inferiori a 15 mbar.

Se il contenuto di CO₂ di una confezione, nonché il suo valore ΔP realizzabile, rendono difficile ottenere risultati di misurazione uniformi, è possibile prendere in considerazione provare tempi di test più lunghi o più brevi rispetto al tempo di test predefinito impostato.

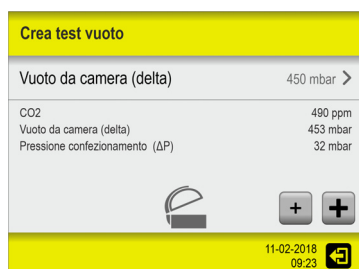
Vedere "**Tempo test ***" a pagina 62 per i dettagli.

Se necessario, utilizzare i pulsanti e per aumentare la pressione della camera rispettivamente di 10 o 50 mbar fino a ottenere un valore ΔP appropriato come descritto sopra, quindi premere il pulsante per interrompere il test.

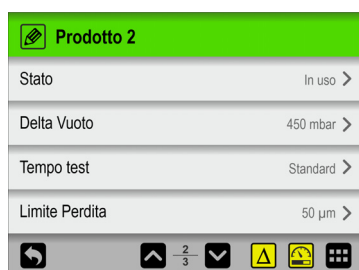


NOTA! Il livello di vuoto selezionato deve essere sufficientemente elevato da garantire un valore "Delta P" appropriato, ma non così alto da danneggiare la confezione.

8. A questo punto, annotare il valore finale del **Vuoto da camera (delta)** e il valore **Pressione confezionamento (ΔP)** ottenuto.



9. Toccare l'icona per uscire e tornare al settaggio del prodotto.
 10. Adesso, impostare il **Delta Vuoto** sul valore ottenuto in precedenza.

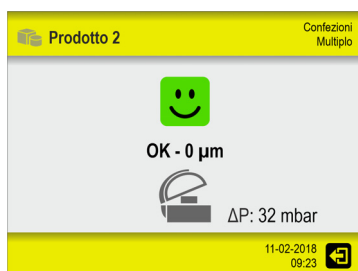


11. Toccare l'icona gialla  per aprire la funzione di misurazione del test...




...quindi chiudere la camera per avviare la misurazione.

12. Al termine del test...



...verificare che il valore ΔP misurato sia molto vicino ai valori ottenuti in precedenza.

13. Toccare l'icona  per uscire e tornare al settaggio del prodotto.

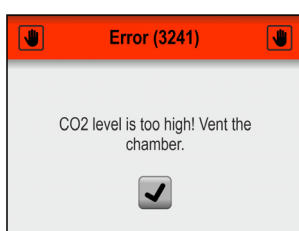
Misurazione

Livelli di CO₂

Livelli di CO₂ sottostanti alti o instabili possono influire sulla funzionalità del dispositivo e sulle misurazioni effettuate nel dispositivo.

Il dispositivo risponde come segue nelle situazioni descritte di seguito:

- Se il livello di CO₂ nella camera supera un determinato valore (predefinito = 7500 ppm) prima dell'inizio di una misurazione o se il valore di CO₂ nella camera supera un determinato valore (predefinito = 9500 ppm) durante una misurazione di corrente, il processo viene interrotto e viene visualizzato il seguente messaggio di errore:




In questi casi, si consiglia di aprire la camera e attendere circa 30 secondi prima di riprovare. In alcuni casi potrebbe anche essere necessario ventilare al tempo stesso il locale in cui si trova il dispositivo.

- Se l'aumento del livello di CO₂ nella camera supera un certo valore (predefinito = 5000 ppm) durante una misurazione di corrente, il processo viene interrotto e sullo schermo di misurazione il risultato è indicato come "LEAK" di 999 µm o 99,9 ppm/s a seconda del metodo di misurazione selezionato.

Selezione del prodotto da misurare

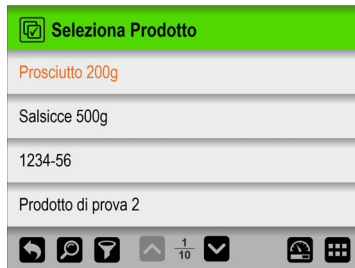
1. Nella schermata di misurazione...






...toccare l'icona  nell'angolo in alto a sinistra. Viene visualizzata la schermata

 **Seleziona Prodotto.**

È possibile accedere a questa schermata anche toccando l'icona  nell'angolo in basso a destra e selezionando  **Prodotti** ->  **Seleziona (attivo).**



Nella schermata  **Seleziona Prodotto** vengono elencati tutti i prodotti, ordinati secondo l'ultimo utilizzo, con il prodotto correntemente selezionato in cima (in arancione).

- Usare i pulsanti  e  per scorrere l'elenco e trovare il prodotto desiderato.



NOTA! Se si dispone di un numero elevato di prodotti, scorrere l'elenco può richiedere molto tempo. In questo caso, è possibile utilizzare le funzioni "Trova" e "Filtro". Vedere **"Trova e Filtro" a pagina 64** per i dettagli.

- Una volta trovato il prodotto desiderato, toccarlo per selezionarlo e tornare alla schermata di misurazione.



Selezionare il prodotto utilizzando uno scanner di codici a barre

1. Il dispositivo deve essere pronto e con la schermata di misurazione visualizzata.



2. Utilizzare lo scanner di codici a barre per eseguire la scansione del codice a barre del prodotto.



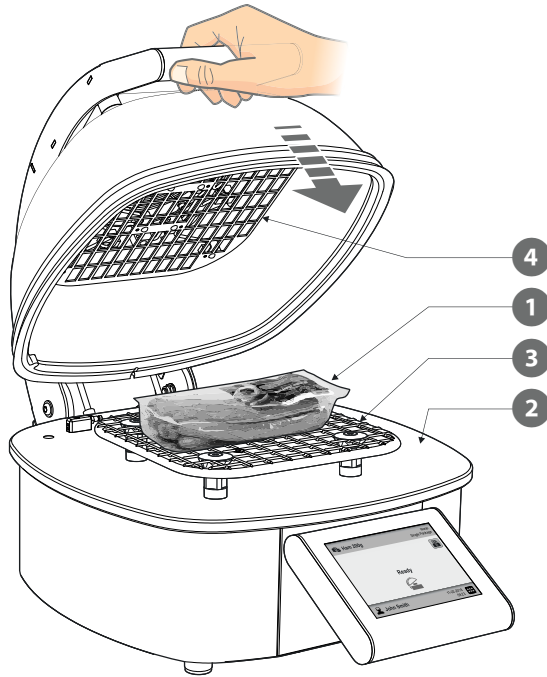
3. Se il codice a barre corrisponde all'**ID Prodotto** di un prodotto valido, quest'ultimo verrà selezionato come il prodotto attivo.



Esecuzione di un flusso/una misurazione

Per i test Confezione Singola con PackFix:

Posizionare la confezione di test ① al centro della piastra di base ②.



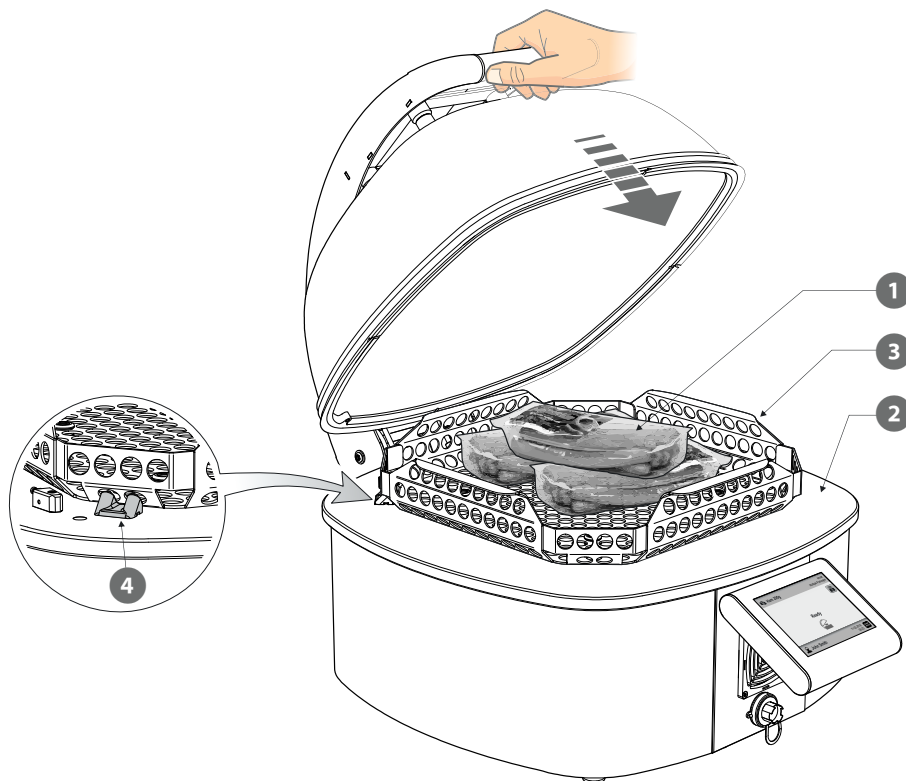
Se per la misurazione corrente è necessario utilizzare un PackBase ③, questo viene posizionato al centro della piastra di base, dopodiché la confezione viene sistemata al centro e sopra di esso.



NOTA! È importante che la confezione venga posizionata al centro della camera, in quanto ciò garantisce una pressione stabile e uniforme sul meccanismo PackFix ④.

Per il test delle confezioni senza PackFix:

Posizionare la confezione di prova ① al centro della piastra base ②.





Se si testano più confezioni utilizzando un PackTray ③, posizionare gli angoli del PackTray contro i blocchi di arresto ④ negli angoli posteriori della piastra base ② (vedere il dettaglio).

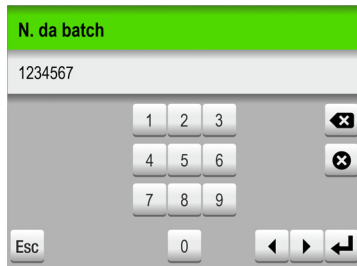
Esecuzione della misurazione:

1. Selezionare il prodotto appropriato, vedere *"Selezione del prodotto da misurare" a pagina 49*.
2. Quando il dispositivo è pronto, sul display viene visualizzata una delle schermate di seguito.



3. Il pulsante  viene visualizzato se per il prodotto selezionato è richiesta l'immissione di dati in uno o più dei campi personalizzati predefiniti prima dell'inizio della misurazione. In tal caso, continuare dal passaggio 4, altrimenti andare al passaggio 7.
4. Premere il pulsante  per avviare il flusso.

5. Se il primo campo personalizzato richiede l'immissione, ad esempio, del **N. di batch**, verrà visualizzata una tastiera.



Immettere le informazioni appropriate e premere il tasto ↵.

6. Un altro campo personalizzato obbligatorio potrebbe essere un campo di selezione tra due opzioni predefinite, ad esempio le macchine per l'imballaggio.






Effettuare una selezione e premere .

7. Quando sul display viene visualizzato...




...chiudere la camera e tenerla chiusa fino a quando non è stato generato un vuoto appropriato al suo interno.

Si noti che se è stato impostato un tempo di stabilizzazione prolungato ( **Impostazioni** ->  **Dispositivo** -> **Prolunga il tempo di stabilizzazione**) questo tempo inizia ora e solo quando scade e il simbolo di misurazione  inizia a ruotare....



...è possibile rilasciare la camera e la misurazione viene eseguita.

Il test può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante .

8. Al termine della misurazione, il risultato viene visualizzato sullo schermo.



I risultati delle misurazioni effettuate nella modalità **Confezione Singola** vengono letti come la dimensione del foro calcolata in **µm**, mentre i risultati delle misurazioni effettuate nella modalità **Confezioni Multiplo** vengono interpretati come l'aumento misurato del livello di CO₂ nella camera espresso in **ppm/s**.

Il simbolo 😊 indica che la misurazione è compresa nell'intervallo consentito, mentre il simbolo 😞 indica che la misurazione è superiore all'intervallo consentito.

Il piccolo contatore delle statistiche nell'angolo in basso a sinistra del display verrà aggiornato di conseguenza.

9. Se l'opzione **Accetta misura** è abilitata in **Menu Principale** -> **Flusso** è necessario premere il pulsante 🟢, 🟡 o 🟠 in questo momento per convalidare e terminare la misurazione/il flusso. Vedere [pagina 24](#) per i dettagli.
10. Il dispositivo è adesso pronto per una nuova misurazione o un nuovo flusso.

Pulizia

Informazioni generali

Una pulizia e una manutenzione regolari riducono le possibilità di guasto dell'apparecchiatura.



ATTENZIONE! Prima di eseguire le procedure di manutenzione o pulizia dell'apparecchio, il personale dedicato deve familiarizzare con le informazioni contenute nelle **"Istruzioni di sicurezza e sulla manipolazione" a pagina 97.**



ATTENZIONE! Non usare mai olio minerale, vapore o acqua bollente su o vicino alla camera.

Vedere **"Parti consumabili e opzioni" a pagina 95** per i dettagli sui materiali di consumo e le parti di ricambio.

Pulizia

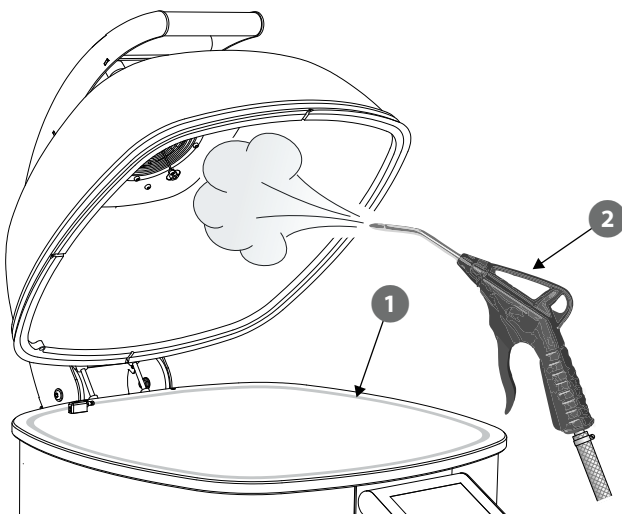
- Utilizzare il pulsante ON/OFF sul retro del dispositivo per spegnerlo.
- Per la pulizia ordinaria, utilizzare un panno morbido, privo di lanuggine e una soluzione di sapone delicato. Evitare che l'umidità penetri nelle aperture.
- Usare l'alcol per rimuovere eventuali resti di guarnizione della camera dalla piastra di base **1**.
- La ventola nella parte superiore della camera deve essere pulita quando necessario a seconda dell'ambiente, ma si consiglia di pulirla almeno una volta al mese. Ad esempio, utilizzare una pistola ad aria compressa **2** per soffiare delicatamente l'aria nella ventola.



ATTENZIONE! Se si dirige il getto di aria compressa direttamente sulla ventola, quest'ultima ruoterà molto velocemente e potrebbe danneggiarsi.





NOTA! Quando si utilizza l'aria compressa per le operazioni di pulizia, assicurarsi che sia asciutta e priva di olio.









4. Menu e Impostazioni

Menu Principale

Tocca l'icona  nell'angolo in basso a destra della schermata di misurazione per andare al  **Menu Principale**.



Tenere presente che le funzioni e i menu disponibili sono determinati dal livello di accesso dell'utente corrente. Vedere *"Livelli di accesso" a pagina 69* per i dettagli sui diversi livelli di accesso e i diritti associati.

 Misura	Consente di andare alla schermata di misurazione. Vedere <i>"Esecuzione di un flusso/una misurazione" a pagina 52</i> per i dettagli.
 Flusso	Definizione dei flussi e configurazione dei prodotti. Vedere <i>"Flusso" a pagina 58</i> per i dettagli.
 Accesso	Consente di selezionare e amministrare i livelli di accesso degli utenti. Vedere <i>"Accesso" a pagina 68</i> per i dettagli.
 Dati	Consente di visualizzare i dati registrati relativi a un prodotto. Vedere <i>"Dati" a pagina 74</i> per i dettagli.
 Servizio	Consente di eseguire misurazioni di test e di visualizzare il numero di serie del dispositivo, la versione del software, i contatori ecc. Vedere <i>"Servizio" a pagina 78</i> per i dettagli.
 Impostazioni	Consente di impostare diversi parametri del dispositivo. Vedere <i>"Impostazioni" a pagina 83</i> per i dettagli.

IMPORTANTE!

La maggior parte delle modifiche apportate al settaggio del dispositivo, ai flussi, agli utenti e così via non viene salvata fino a quando non si torna al livello di menu precedente.

Per assicurarsi che le modifiche vengano salvate, è necessario andare al menu principale e attendere almeno 30 secondi prima di spegnere il dispositivo.



Flusso

Un flusso è composto da una combinazione di prodotto, misurazione effettiva e una serie di campi personalizzati predefiniti. Durante il flusso, tramite i campi personalizzati l'utente può immettere facoltativamente testo o numeri e/o selezionare delle stringhe di testo predefinite dall'elenco corrispondente.

Tutti i dati immessi vengono salvati insieme ai risultati della misurazione nel **Dati Raccolti** nel menu **Dati**. Vedere *"Dati" a pagina 74* per i dettagli.



I parametri contrassegnati con un asterisco () sono disponibili solo quando si effettua l'accesso come "Amministratore".*



Prodotti

Consente di selezionare, creare, modificare ed eliminare i prodotti.

Vedere *"Prodotti"* di seguito per i dettagli.



Campi personalizzati *

Consente di configurare i diversi campi personalizzati.

Vedere *"Campi personalizzati" a pagina 66* per i dettagli.



Accetta misura *

Se abilitata, nella schermata di misurazione viene visualizzato un set di pulsanti per la convalida della misurazione. Vedere la descrizione dettagliata dell'elemento 11 in *"Schermata di misurazione" a pagina 22*.



Prodotti

Selezionare **Prodotti** dal menu **Flusso** per visualizzare un menu con le opzioni di prodotto disponibili. Il numero totale di prodotti che è possibile creare è 999.





Seleziona (attivo)

Consente di selezionare il prodotto per il quale si desidera effettuare una misurazione.

Vedere *"Seleziona (attivo)" a pagina 61* per i dettagli.

 **Modifica**

Consente di modificare un prodotto esistente.
Il settaggio del prodotto è descritto in *"Nuovo" a pagina 61*.

La maggior parte dei parametri del prodotto può essere modificata solo se non sono state eseguite misurazioni utilizzando il prodotto o se il parametro  **Impostazioni** ->  **Dispositivo** -> **Blocca Prodotto** è stato disabilitato.


Dopo aver modificato un prodotto, viene visualizzato un messaggio quando si esce dalla funzione:



Toccare  per salvare le modifiche.



NOTA! Se il log dei dati contiene misurazioni relative al prodotto, quest'ultimo verrà bloccato e pertanto non sarà più possibile modificare i parametri di misurazione.

 **Nuovo**



Consente di creare un nuovo prodotto vuoto.
Vedere *"Nuovo" a pagina 61* per i dettagli.

 **Copia**

Utilizzare questa funzione per creare un nuovo prodotto simile a un prodotto esistente.
Il settaggio del prodotto è descritto in *"Nuovo" a pagina 61*.

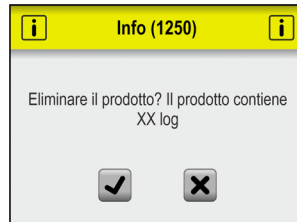
Dopo aver apportato le modifiche necessarie al nuovo prodotto, viene visualizzato un messaggio quando si esce dalla funzione:



Toccare  per salvare il nuovo prodotto e tornare al menu  **Prodotti**.



 **Elimina**

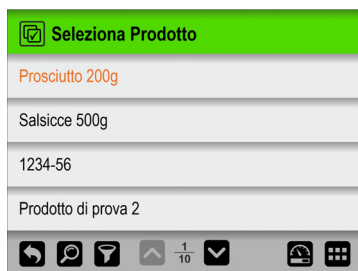
Quando si elimina un prodotto, vengono eliminati anche i relativi dati registrati.
Prima che il prodotto venga eliminato, occorre confermare l'azione.






Selezione (attivo)

Questa funzione consente di selezionare il prodotto per il quale si desidera effettuare una misurazione.

1. Selezionare  **Selezione (attivo)** (o toccare l'icona  nell'angolo in alto a sinistra nella schermata di misurazione).



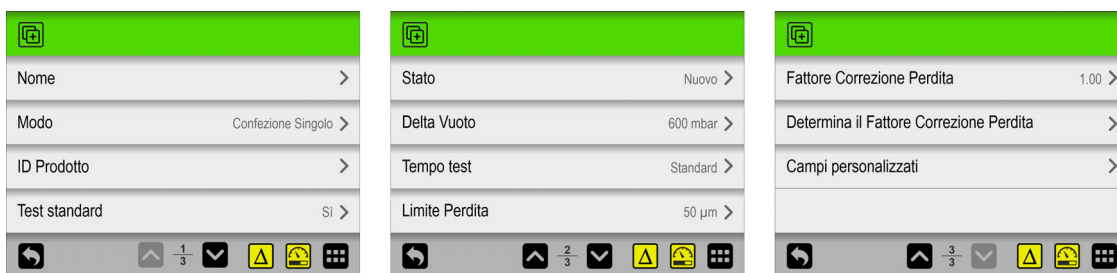
Nella schermata  **Selezione Prodotto** visualizzata vengono elencati tutti i prodotti, ordinati secondo l'ultimo utilizzo, con il prodotto correntemente selezionato in cima (in arancione).

2. Utilizzare i tasti  e  per scorrere l'elenco e trovare il prodotto desiderato e quindi toccarlo per selezionarlo e tornare alla schermata di misurazione.
3. Se si dispone di un numero elevato di prodotti, scorrere l'elenco può richiedere molto tempo.

In questo caso, utilizzare le funzioni  **Trova** e/o  **Filtro**, nella parte inferiore della schermata. Vedere *"Trova e Filtro"* a pagina 64 per i dettagli.

Nuovo

Consente di creare un nuovo prodotto con un settaggio predefinito.





CONSIGLIO! Se un nuovo prodotto sarà molto simile a un prodotto esistente, è possibile utilizzare la funzione "Copia".

È possibile impostare i seguenti parametri per un prodotto:

I parametri contrassegnati con un asterisco () non possono essere modificati se il prodotto è stato utilizzato per una misurazione.*

Nome * Un nome di prodotto univoco (fino a 30 caratteri).

Modo * Consente di selezionare la modalità di misurazione (**Confezione Singola** o **Confezioni Multiplo**)

ID Prodotto *	Codice di identificazione univoco del prodotto (fino a 20 caratteri).
Test standard	Se questa opzione è impostata su No , il prodotto non è disponibile per l' Operatore Test Standard . Il prodotto sarà comunque disponibile per un Operatore e un Supervisore .
Stato	Utilizzata solo se l'opzione Usa indicatore di stato è abilitata in  Impostazioni ->  Dispositivo . La funzione può essere utilizzata da un Supervisore per classificare i vari prodotti nell'elenco dei prodotti: <ul style="list-style-type: none"> Nuovo Stato assegnato automaticamente ai nuovi prodotti. Può essere utilizzato ad esempio per i prodotti il cui settaggio è ancora in fase di analisi/test. In uso In genere utilizzato per i prodotti che sono stati approvati per l'uso. In questa categoria di prodotti rientrano soltanto i prodotti disponibili per l'Operatore test standard (a condizione che l'opzione Test standard sia impostata su Si). Precedente Questo stato può essere utilizzato, ad esempio, per prodotti fuori produzione o che non devono essere utilizzati per un periodo di tempo.
Delta Vuoto *	Consente di testare la differenza di pressione. Il valore indica il vuoto in cui verranno testati gli oggetti di test in relazione alla pressione atmosferica. Più alta è la cifra, più profondo sarà il vuoto. Vedere " <i>Configurazione del prodotto</i> " a pagina 31 per una descrizione dettagliata della procedura di determinazione dell'impostazione ottimale per i prodotti specifici.
Tempo test *	Tempo del test. Il tempo del test deve essere adattato alle caratteristiche specifiche della confezione in termini di dimensioni, quantità di spazio vuoto superiore, contenuto di CO ₂ , Delta P raggiungibile e così via. <ul style="list-style-type: none"> Standard (Impostazione predefinita) Corto Si applica alle confezioni di piccole dimensioni con spazio vuoto superiore limitato, a confezioni con perdite estese e a quelle con un alto contenuto di CO₂ e/o un'elevata capacità Delta P.

Lungo Si applica alle confezioni di grandi dimensioni con un elevato spazio vuoto superiore, con un basso contenuto di CO₂ e/o capacità Delta P ridotte.



Limite Perdita *	<p>Limite della perdita del prodotto. Le confezioni verranno rifiutate se il valore della perdita misurato supera questo valore.</p> <p>Le unità di lettura sono determinate dall'impostazione Modo: Le misurazioni effettuate nella modalità Confezione Singola vengono lette come la dimensione del foro calcolata in µm, mentre quelle effettuate nella modalità Confezioni Multiplo vengono interpretate come l'aumento misurato del livello di CO₂ nella camera espresso in ppm/s.</p>
Fattore Correzione Perdita *	<p>Per garantire che le misurazioni siano il più possibile uniformi e corrette, è necessario aggiustare il fattore di correzione per ogni singolo prodotto.</p> <p>Vedere "<i>Configurazione del prodotto</i>" a pagina 31 per una descrizione dettagliata della procedura di determinazione della corretta impostazione per i prodotti specifici.</p>
Determina il Fattore Correzione Perdita	<p>Vedere "<i>Configurazione del prodotto</i>" a pagina 31 per una descrizione dettagliata della procedura di determinazione dell'impostazione corretta per i prodotti specifici.</p>
Campi personalizzati	<p>Selezionare questa opzione se uno o più dei 4 campi personalizzati sono obbligatori per il flusso corrente. Vedere "<i>Campi personalizzati</i>" a pagina 66 per i dettagli.</p>



Al termine, viene visualizzato un avviso quando si esce dalla funzione:

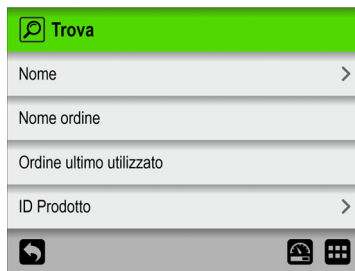


Toccare per salvare il nuovo prodotto e tornare al menu **Prodotti**.

Trova e Filtro

Le funzioni  **Trova** e  **Filtro** possono essere utili se si dispone di un elevato numero di prodotti che rende lo scorrimento dell'elenco piuttosto dispendioso in termini di tempo. Queste funzioni possono essere utilizzate separatamente o insieme come descritto di seguito:

1. Toccare l'icona  per visualizzare la schermata  **Trova**.



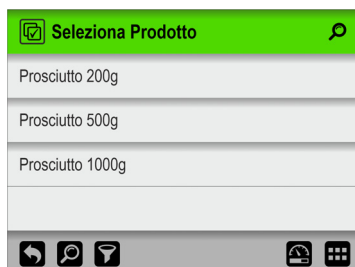
2. Selezionare il metodo di ricerca desiderato. Se viene selezionato il metodo **Nome** o **ID Prodotto**, viene visualizzata una tastiera touch screen per digitare il testo della ricerca.



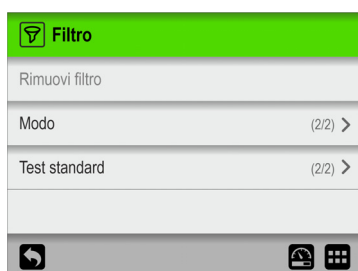
NOTA! Tramite i metodi di ricerca "Nome" o "ID Prodotto", non vengono trovati tutti i prodotti contenenti il testo di ricerca nel nome o nell'ID Prodotto, ma solo i prodotti con il nome o l'ID che iniziano con il testo di ricerca immesso.



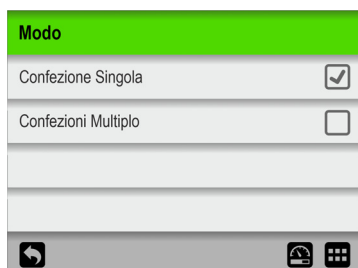
3. Digitare il nome del prodotto (ad esempio **Prosciutto**) e confermare toccando il tasto .
4. Viene visualizzata la schermata  **Seleziona Prodotto** con un elenco di tutti i prodotti il cui nome inizia con **Prosciutto**.



5. Adesso, toccare l'icona  per visualizzare la schermata  **Filtro**.

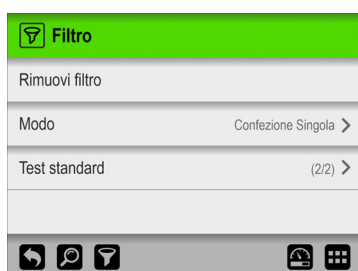



6. Selezionare il parametro di filtro desiderato, ad esempio **Modo**.

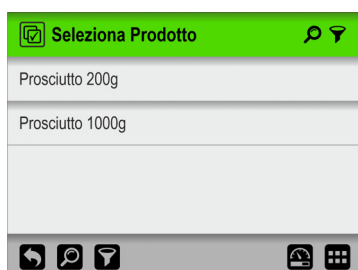


Configurare l'impostazione desiderata, quindi premere il tasto .

7. A questo punto, è possibile visualizzare l'impostazione di filtro **Modo** selezionata.



Selezionare un altro parametro di filtro o premere il tasto  per tornare all'elenco dei prodotti che soddisfano i criteri di ricerca e filtro.

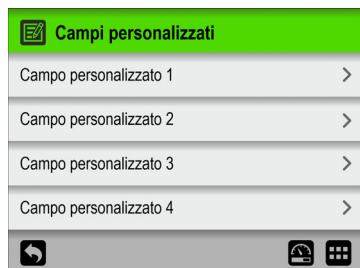


8. Toccare il prodotto desiderato per selezionarlo e tornare alla schermata di misurazione.

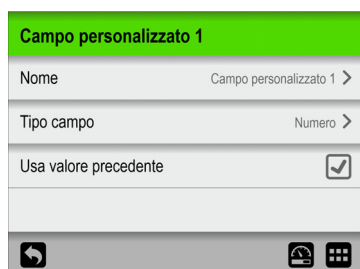
Campi personalizzati

Utilizzare i campi personalizzati per aggiungere diverse informazioni su una misurazione specifica durante un flusso di misurazione. I dati immessi vengono salvati insieme al risultato della misurazione.

Sono disponibili 4 campi personalizzati, ognuno dei quali può essere definito singolarmente con un nome e un tipo di input. Per ogni singolo prodotto è possibile scegliere se rendere obbligatori i singoli campi.

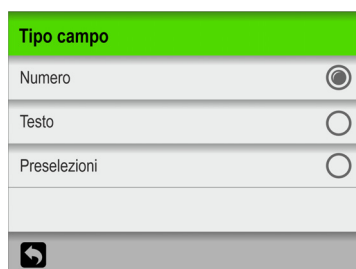


Settaggio campo personalizzato




Nome Un nome univoco per il campo personalizzato (fino a 32 caratteri).

Tipo campo Consente di selezionare il tipo di input richiesto:



Se il tipo è impostato su **Testo** o **Numero**, viene visualizzato il tipo di tastiera corrispondente se il campo è obbligatorio.

Se il tipo è impostato su **Preselezioni**, è possibile definire fino a 4 campi di testo diversi.

Tipo campo		Preselezioni	
Numero	<input type="radio"/>	Preselezione 1	>
Testo	<input type="radio"/>	Preselezione 2	>
Preselezioni	<input checked="" type="radio"/>	Preselezione 3	>
Preselezioni	>	Preselezione 4	>
			

Quando richiesto durante il flusso di misurazione, è necessario selezionare uno dei campi di testo preimpostati dall'elenco.

Usa valore precedente Se questa opzione è abilitata, il valore precedente sarà già compilato quando viene visualizzata la tastiera corrispondente al tipo di input. Si applica solo quando il **Tipo campo** è impostato su **Testo** o **Numero**.



Accesso

Dal menu **Accesso** è possibile creare e gestire i diversi utenti e i relativi livelli di accesso. Da qui inoltre l'**Amministratore** può effettuare il login e modificare il codice PIN di accesso. Vedere "*Livelli di accesso*" a pagina 69 per i dettagli sui diversi livelli di accesso e sui diritti associati.



Login Amministratore

È necessario un codice PIN speciale per **Amministratore** (6 cifre).

In fabbrica, il codice PIN è impostato su "**000000**".

Il codice PIN dell'**Amministratore** può essere modificato con uno di propria scelta. Vedere "*Modifica codice PIN Amministratore*" a pagina 73 per i dettagli.



Per la massima sicurezza e il corretto funzionamento del dispositivo, si consiglia di disconnettersi dalla funzione "Amministratore" quando il suo utilizzo non è necessario.



Login Utente

(Disponibile solo se è necessario effettuare il login. Vedere "*Accesso*" a pagina 88 per i dettagli).

Consente di selezionare **Utente** o di effettuare il login con l'**ID Utente**, a seconda delle necessità.



Esci

(Disponibile solo se è necessario effettuare il login)

Consente di disconnettere l'utente corrente e di effettuare il login come un utente diverso selezionando **Utente** o con l'**ID Utente**, a seconda delle necessità.



Amministrazione Utente

Consente di gestire il database degli utenti.

Vedere "*Amministrazione Utente*" a pagina 71 per i dettagli.



Modifica codice PIN Amministratore

















Vedere "*Modifica codice PIN Amministratore*" a pagina 73 per i dettagli.

Livelli di accesso


Di seguito sono descritti i diversi livelli di accesso e i diritti associati:






NOTA! Al livello di accesso più elevato sono sempre associati tutti i diritti dei livelli di accesso inferiori.

 Operatore Test Standard	<p>Utente di base.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Può eseguire test soltanto sui flussi/prodotti contrassegnati come Test standard. Se l'opzione Usa indicatore di Stato è abilitata in  Impostazioni ->  Dispositivo l'accesso è limitato ai prodotti/flussi Test standard contrassegnati con Stato = In uso. ■ Non può modificare nessuna impostazione.
 Operatore	<p>Utente normale.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Può eseguire test utilizzando tutti i prodotti/flussi in Stato = In uso. ■ Non può modificare nessuna impostazione.
 Supervisore	<p>Amministratore giornaliero di prodotti/flussi e utenti standard.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dispone dell'accesso a tutti i prodotti/flussi. ■ Può creare prodotti/flussi e modificare i campi personalizzati. ■ Può creare utenti Operatore Test Standard e Operatore, ma non altri utenti Supervisore. ■ Può accedere alle funzioni Test di sistema e Crea test vuoto dal menu  Servizio ->  Test e Regolazioni. ■ Può esportare i log delle misurazioni e degli errori/eventi. ■ Non può modificare le impostazioni nel menu  Impostazioni.
 Amministratore	<p>Amministratore del dispositivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Può modificare le impostazioni nel menu  Impostazioni (a eccezione del menu  Servizio). ■ Può creare utenti Supervisore. ■ Può rimuovere il login al livello di accesso Servizio. ■ Può esportare e importare tutti i dati.
 Servizio	<p>Tecnico di assistenza.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Può accedere a tutte le impostazioni nel menu  Impostazioni ->  Servizio. ■ Può accedere a tutte le funzioni nel menu  Servizio ->  Test e Regolazioni.

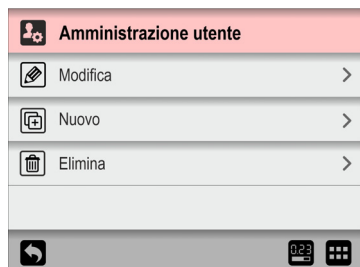
Login supervisore




All'avvio, se è richiesto il login dell'utente e si è effettuato il login selezionando un utente dall'elenco  **Login Utente** o inserendo un **ID Utente** valido (a seconda delle necessità), anche gli utenti creati con il livello di accesso **Supervisore** disporranno soltanto del livello di accesso **Operatore**.

Per ottenere i diritti **Supervisore**, occorre effettuare nuovamente il login tramite  **Menu Principale** ->  **Accesso** ->  **Login Utente** con un **ID Utente** valido.

Amministrazione Utente

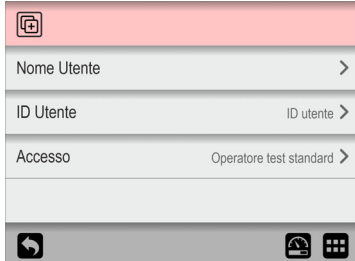
Da qui, è possibile gestire il database degli utenti. È possibile modificare il settaggio relativo a un utente esistente, creare nuovi utenti o eliminare utenti.



 Modifica	Consente di modificare un utente esistente. Il settaggio relativo all'utente è descritto in <i>"Nuovo" a pagina 72</i> .
 Nuovo	Consente di creare un nuovo utente, vuoto. Vedere <i>"Nuovo" a pagina 72</i> per i dettagli.
 Elimina	Consente di eliminare un utente.

Nuovo

Consente di creare un nuovo utente, vuoto. Il numero totale di utenti che è possibile creare è 50.



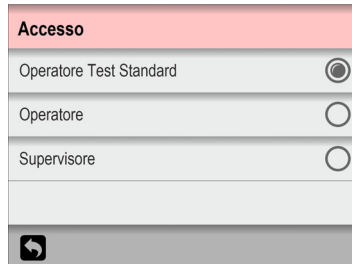
È possibile impostare i seguenti parametri per un utente:

Nome Utente	Un nome utente univoco (fino a 25 caratteri).
ID Utente	Codice di identificazione univoco dell'utente (fino a 25 caratteri). È possibile utilizzare sia numeri che lettere. Utilizzare l'ID per effettuare il login quando è richiesto l' ID Utente .



NOTA! Se si dimentica l'ID Utente, è necessario crearne uno nuovo (richiesto per il livello di accesso Supervisore).

Accesso	Consente di selezionare il livello di accesso.
----------------	--



Il livello di accesso determina le informazioni a cui l'utente ha accesso in relazione alla creazione, alla modifica e all'eliminazione dei dati.

Vedere "[Livelli di accesso](#)" a pagina 69 per i dettagli.

Modifica codice PIN Amministratore

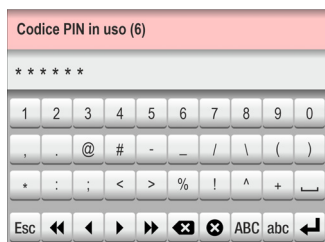
(solo **Amministratore**)

Utilizzare questa funzione per modificare il codice PIN richiesto per effettuare l'accesso come **Amministratore**.

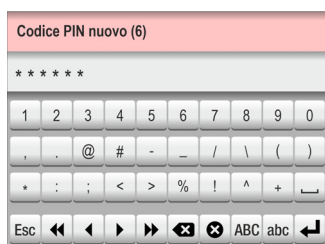
Per modificare il codice PIN, procedere come segue:

1. Dal menu  **Accesso** selezionare  **Modifica codice PIN Amministratore**.

Viene visualizzata questa schermata:



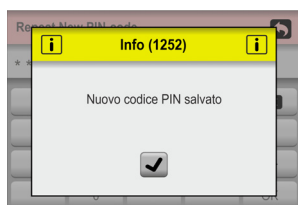
2. Immettere il codice PIN in uso (6 cifre) e toccare il tasto .




3. Immettere il nuovo codice PIN (6 cifre) e toccare il tasto .




4. Immettere nuovamente il nuovo codice PIN e toccare il tasto .




5. Toccare  per confermare. Il codice PIN è stato modificato.







Dati

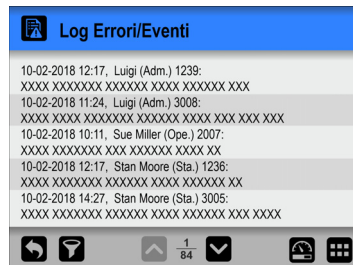
Dal menu  **Dati**, è possibile leggere e gestire i dati delle misurazioni relativi ai prodotti selezionati e i dati del log degli errori e degli eventi.

È possibile archiviare sul sistema i dati di log relativi a più di 1.000.000 di test.



Il menu  **Dati** contiene gli elementi seguenti:


 Dati Raccolti	Consente di aprire la schermata  Dati Raccolti Vedere <i>"Dati Raccolti" a pagina 75</i> per i dettagli.
 Log Errori/Eventi	Consente di visualizzare un file di log interno in cui vengono elencate le ultime 99 pagine di errori ed eventi. Per visualizzare l'elenco completo degli errori e degli eventi, è necessario esportare i log. Vedere <i>"Esporta" a pagina 77</i> per i dettagli.
 Esporta	Consente di aprire la schermata  Esporta Vedere <i>"Esporta" a pagina 77</i> per i dettagli.
 Elimina tutti i log di misurazione	Utilizzare questa funzione per eliminare i dati di log per tutti i prodotti. Prima che i dati vengano eliminati, occorre confermare l'azione.



Se necessario, toccare l'icona  per selezionare il tipo di log da visualizzare (**Errori, Eventi, Avvisi o Tutti**).






Dati Raccolti



Dalla schermata  **Dati Raccolti**, è possibile leggere e gestire i dati del log di misurazione per i prodotti selezionati.

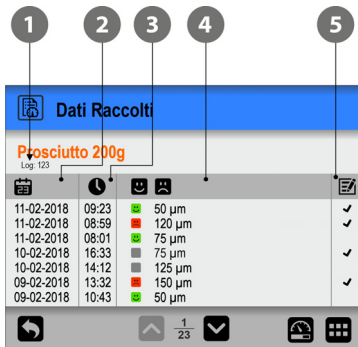


Il menu  **Dati Raccolti** contiene gli elementi seguenti:

<p>Prodotto attivo</p>	<p>Il prodotto correntemente selezionato per la gestione dei dati. Nel campo viene visualizzato anche il numero corrente di log dei dati del prodotto.</p> <p>Il prodotto selezionato predefinito è sempre il prodotto attivo (il testo del prodotto è in arancione), ma è possibile selezionare qualsiasi altro prodotto utilizzando la funzione  Seleziona Prodotto.</p>
<p> Seleziona Prodotto</p>	<p>Consente di selezionare un prodotto per la gestione dei dati. La procedura di individuazione e selezione dei prodotti è la stessa di quella descritta in "<i>Seleziona (attivo)</i>" a pagina 61 e in "<i>Trova e Filtro</i>" a pagina 64.</p>
<p> Dati Raccolti</p>	<p>Consente di visualizzare i dati registrati (se presenti) relativi al prodotto correntemente selezionato. Vedere "<i>Dati Raccolti</i>" a pagina 76 per i dettagli.</p>

Dati Raccolti

Se si seleziona  **Dati Raccolti** dal menu  **Dati Raccolti**, verrà visualizzato un elenco dei dati di misurazione registrati per il prodotto selezionato.





L'elenco riporta le informazioni seguenti su ciascun log:

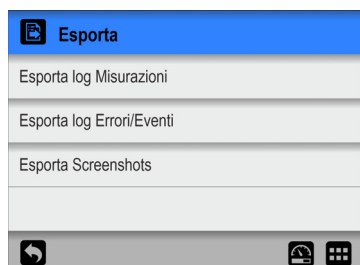
- 1 **Numero di voci di log per il prodotto selezionato**
- 2 **Data del log** 📅
- 3 **Ora del log** 🕒
- 4 **Risultato del test** 😊 😞
 - I simboli colorati indicano quanto segue:
 - 😊 La misurazione è uguale o inferiore all'impostazione del limite di perdita.
La misurazione è valida.
 - 😞 La misurazione è superiore all'impostazione del limite di perdita.
La misurazione è valida.
 - ☐ La misurazione è stata contrassegnata come non valida o si è verificato un errore durante il processo.
- 5 **Commenti** 📝
 - I commenti vengono allegati alla misurazione, sia tramite i campi personalizzati o come commento su una misurazione non valida.
 - Le voci e i commenti inseriti nei campi personalizzati vengono esportati insieme ai dati di log.


È possibile esportare i dati registrati. Vedere *"Esporta" a pagina 84* per i dettagli.

È inoltre possibile effettuare il logging dei dati tramite una rete locale. Vedere *"Logging Rete" a pagina 87* per i dettagli.

Esporta

Se si seleziona  **Esporta** dal menu  **Dati** verrà visualizzata una schermata con le funzioni di esportazione disponibili.

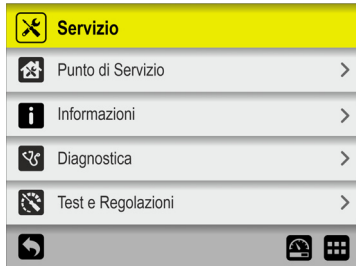


NOTA! Per utilizzare le funzioni di esportazione, è necessario inserire una chiavetta USB in una delle porte USB del dispositivo (indicate con il simbolo ).

Esporta log Misurazioni	Consente di esportare tutti i log dei dati di misurazione (come file di testo).
Esporta log Errori/Eventi	Consente di esportare i log degli errori/eventi (come file di testo).
Esporta Screenshots	Consente di esportare tutti gli screenshot dalla memoria del dispositivo a una chiavetta USB. Allo stesso tempo, gli screenshot vengono eliminati dal dispositivo. Vedere pagina 21 per i dettagli sull'acquisizione degli screenshot.



Servizio



Il menu **Servizio** contiene gli elementi seguenti:



Punto di Servizio

Consente di visualizzare le informazioni della società incaricata dell'assistenza.



(Queste informazioni possono essere modificate da un tecnico dell'assistenza.)



Informazioni

Consente di aprire la schermata **Informazioni**.
Vedere "*Informazioni*" a pagina 79 per i dettagli.



Diagnostica


Consente di aprire la schermata **Diagnostica**.
Vedere "*Diagnostica*" a pagina 79 per i dettagli.




Test e Regolazioni

Consente di aprire la schermata **Test e Regolazioni**.
Vedere "*Test e Regolazioni*" a pagina 80 per i dettagli.


Informazioni

La schermata  **Informazioni** contiene le informazioni generali sul dispositivo.

 Informazioni	
Numero di serie	73190020
Versione firmware	V1.02.06
Numero di test	623
Calibrazione successiva	243 giorni

Numero di serie	Mostra il numero di serie del dispositivo.
Versione firmware	Mostra la versione del firmware attualmente installata sul dispositivo.
Numero di test	Mostra il numero totale di test eseguiti.
Calibrazione successiva	Mostra il numero di giorni rimanenti prima della calibrazione del dispositivo.

Diagnostica

La schermata  **Diagnostica** contiene diversi parametri interni del dispositivo.

 Diagnostica	
Interruttore camera	Chiuso
Temperatura	30.1 °C
CO2	1500 ppm
Velocità ventola camera	3800 rpm


 Diagnostica	
Pressione camera (U3)	0 mBar
Pressione confezione (U1)	0 mBar
Pressione pompa sensore (U2)	150 mBar
Pressione ambiente	1013 mBar

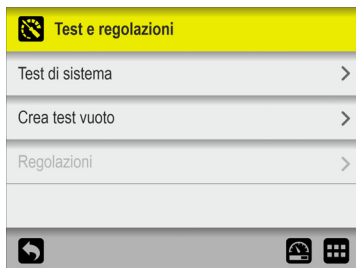
I parametri possono essere soltanto letti, ma non modificati.

Interruttore camera	Mostra se la camera è aperta o meno. Può essere utilizzato per verificare se i magneti nella guarnizione sono posizionati correttamente.
Temperatura	Mostra la temperatura misurata sul PCB nel dispositivo. Questa temperatura sarà sempre leggermente superiore alla temperatura circostante.
CO2	Mostra l'attuale concentrazione di CO ₂ nell'atmosfera circostante.
Velocità ventola camera	Mostra la velocità corrente della ventola all'interno della camera.

Pressione camera (U3)	Mostra la differenza di pressione tra la camera e l'atmosfera circostante. Questo valore dovrebbe essere vicino a 0 quando la camera è aperta.
Pressione confezionamento (U1)	Mostra la differenza di pressione tra la camera e l'interno di una confezione quando quest'ultima è collegata al connettore Delta P nella camera.
Pressione pompa sensore (U2)	Mostra la differenza di pressione tra lo scarico della pompa del sensore e l'area circostante.
Pressione atmosferica	Mostra la pressione atmosferica attualmente misurata.

Test e Regolazioni

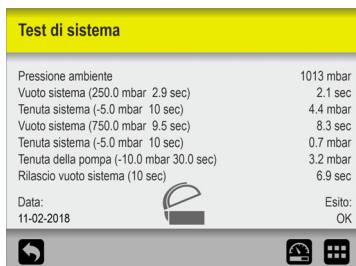
Le funzioni  **Test e Regolazioni** possono essere utilizzate per eseguire diversi test.



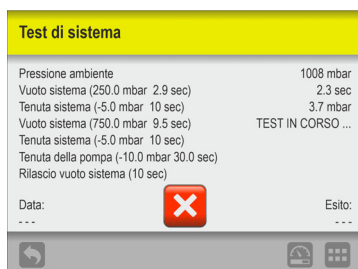
Test di sistema	Consente di aprire la schermata Test di sistema . Vedere " <i>Test di sistema</i> " a pagina 80 per i dettagli.
Crea test vuoto	Consente di aprire la schermata Crea test vuoto . Vedere " <i>Crea test vuoto</i> " a pagina 82 per i dettagli.
Regolazioni	<i>Disponibile solo per i tecnici dell'assistenza.</i>

Test di sistema

La funzione **Test di sistema** può essere utilizzata per testare le funzioni principali del dispositivo.

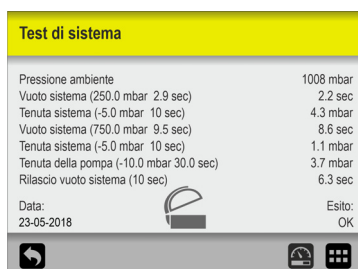


1. Chiudere la camera per avviare il test.

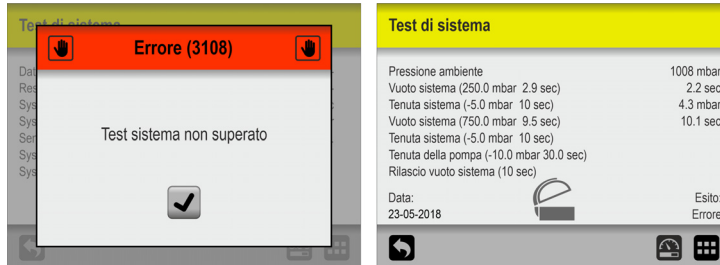


Il test consente di verificare quanto segue:

- **Pressione ambiente:**
La pressione attuale dell'ambiente. I limiti del test cambiano in base alla pressione ambientale.
 - **Vuoto sistema, 250 mbar:**
Una pressione delta di 250 mbar deve essere stabilita nella camera entro il limite di tempo.
 - **Tenuta sistema, 5,0 mbar:**
La pompa di campionamento pompa gas dalla camera per 10 secondi. Durante questo intervallo di tempo, la pressione delta nella camera non deve essere diminuita di 5 mbar.
 - **Vuoto sistema, 750 mbar:**
Una pressione delta di 750 mbar (a partire da 250 mbar) deve essere stabilita nella camera entro il limite di tempo.
 - **Tenuta sistema, 5,0 mbar:**
La pompa di campionamento pompa gas dalla camera per 10 secondi. Durante questo intervallo di tempo, la pressione delta nella camera non deve essere diminuita di 5 mbar.
 - **Tenuta della pompa, 10,0 mbar:**
(Solo modelli LeakPointer 3+)
La valvola per vuoto tra la camera e la pompa è aperta e la pompa a vuoto viene disattivata. La pressione delta nella camera non deve diminuire di più di 10 mbar entro il limite di tempo.
 - **Rilascio vuoto sistema:**
Il vuoto della camera deve essere rilasciato entro il limite di tempo.
2. Se tutti i test vengono eseguiti senza errori, sullo schermo verrà visualizzato quanto segue:



3. Se uno dei test non viene superato, l'intera procedura di test viene interrotta e viene visualizzato un messaggio di errore.

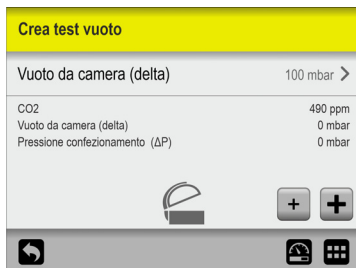


Premere il pulsante per chiudere il messaggio di errore. Sullo schermo è possibile vedere quale test non è stato superato e il valore misurato corrispondente.

Crea test vuoto

La funzione **Crea test vuoto** può essere utilizzata per creare un vuoto specifico nella camera al fine di individuare perdite o determinare una pressione di test adeguata per una confezione.

La funzione è simile a quella accessibile dalla schermata di configurazione del prodotto. Vedere la descrizione in "[Configurazione del prodotto](#)" a pagina 31 per i dettagli sull'utilizzo della funzione.





















Impostazioni

Se si seleziona  **Impostazioni** nel  **Menu Principale** verrà visualizzato un menu con i parametri di configurazione disponibili.

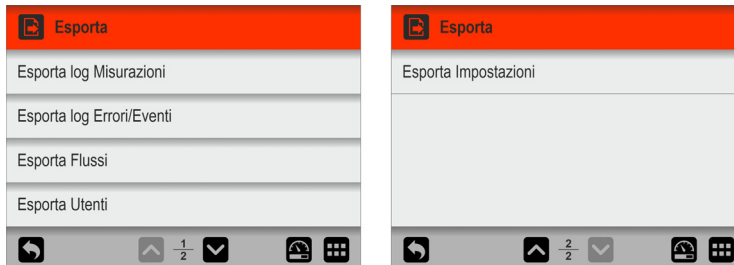



Il menu contiene gli elementi seguenti:

	Esporta	Consente di aprire la schermata  Esporta Vedere <i>"Esporta" a pagina 84</i> per i dettagli.
	Importa	Consente di aprire la schermata  Importa Vedere <i>"Importa" a pagina 85</i> per i dettagli.
	Rete	Consente di aprire la schermata di configurazione  Rete Vedere <i>"Rete" a pagina 86</i> per i dettagli.
	Logging Rete	Consente di aprire la schermata di configurazione  Logging Rete Vedere <i>"Logging Rete" a pagina 87</i> per i dettagli.
	Accesso	Consente di aprire la schermata di configurazione  Accesso Vedere <i>"Accesso" a pagina 88</i> per i dettagli.
	Dispositivo	Consente di aprire la schermata di configurazione  Dispositivo Vedere <i>"Dispositivo" a pagina 89</i> per i dettagli.
	Data/Ora	Consente di aprire la schermata di configurazione  Data/Ora Vedere <i>"Data/Ora" a pagina 90</i> per i dettagli.
	Unità	Consente di aprire la schermata di configurazione  Unità Vedere <i>"Unità" a pagina 90</i> per i dettagli.
	Servizio	Consente di aprire la schermata di configurazione  Servizio <i>Disponibile solo per i tecnici dell'assistenza.</i>

Esporta

Se si seleziona  **Esporta** dal menu  **Impostazioni** verrà visualizzata una schermata con le diverse funzioni di esportazione.




NOTA! Per utilizzare le funzioni di esportazione, è necessario inserire una chiavetta USB in una delle porte USB del dispositivo (indicate con il simbolo )

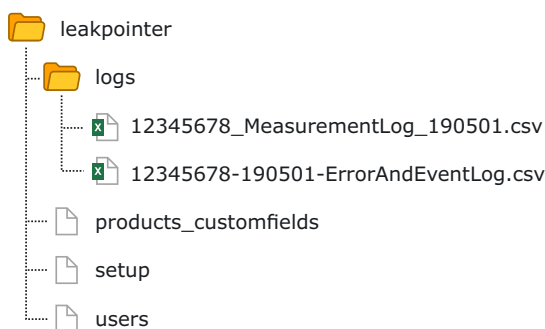


NOTA! Si consiglia di utilizzare le diverse funzioni di esportazione per eseguire dei backup regolari per il ripristino dei file in caso di guasto del PCB.

Ad esempio, è possibile utilizzare le funzioni contrassegnate con un asterisco (*) per clonare un altro dispositivo.

Esporta log Misurazioni	Consente di esportare tutti i log dei dati di misurazione
Esporta log Errori/Eventi	Consente di esportare i log degli errori/eventi
Esporta Flussi *	Consente di esportare il database dei flussi
Esporta Utenti *	Consente di esportare il database degli utenti
Esporta Impostazioni *	Consente di esportare tutte le impostazioni dal menu  Impostazioni

La funzione di esportazione crea le cartelle/i file seguenti sulla chiavetta USB:



I file di log vengono esportati nel formato *.csv (Comma Separated Values). Questo formato può essere importato in un foglio di calcolo. Il separatore effettivamente utilizzato è ";" (punto e virgola).


I file del log delle misurazioni sono denominati **<n. di serie>_MeasurementLog_<data>.csv**, mentre i file del log degli errori/eventi sono denominati **<n. di serie>-<data>-ErrorAndEventLog.csv**.

Gli altri file vengono esportati come file binari e denominati **products_customfields**, rispettivamente **setup** e **users**. Questi file non possono essere modificati.

Importa

Se si seleziona  **Importa** dal menu  **Impostazioni** verrà visualizzata una schermata con le diverse funzioni di importazione.




NOTA! Per utilizzare le funzioni di importazione, è necessario inserire una chiavetta USB in una delle porte USB del dispositivo (indicate con il simbolo ).

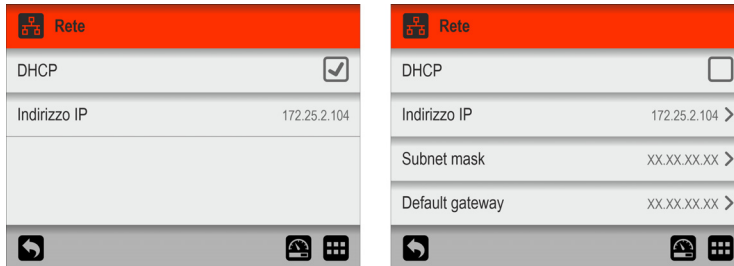
Queste funzioni possono essere utilizzate, ad esempio, per clonare il dispositivo con i dati esportati da un altro dispositivo.

Importa Flussi	Consente di importare un database dei flussi. Verranno importati solo i nuovi prodotti.
Importa Utenti	Consente di importare un database degli utenti. Verranno importati solo i nuovi utenti.
Importa Impostazioni	Consente di importare tutte le impostazioni. Le impostazioni correnti verranno sovrascritte. Prodotti, utenti e file di log non sono interessati.

Per utilizzare le funzioni di importazione, i file devono trovarsi in una cartella denominata **leakpointer** e devono essere denominati come descritto in *"Esporta" a pagina 84*.

Rete

Nella schermata  **Rete** sono contenuti i parametri per la connessione Ethernet/LAN.



DHCP È possibile scegliere tra un indirizzo IP fisso (statico) o un indirizzo IP DHCP (dinamico), a cui verranno assegnate le impostazioni di rete del dispositivo da un server DHCP sulla rete.

L'opzione **DHCP** è abilitata per impostazione predefinita.

Se l'opzione **DHCP** viene disabilitata, verranno visualizzati i parametri seguenti per la configurazione di un indirizzo IP statico:

Indirizzo IP

Subnet mask


Default gateway

Questi parametri devono essere configurati sulla rete esistente.



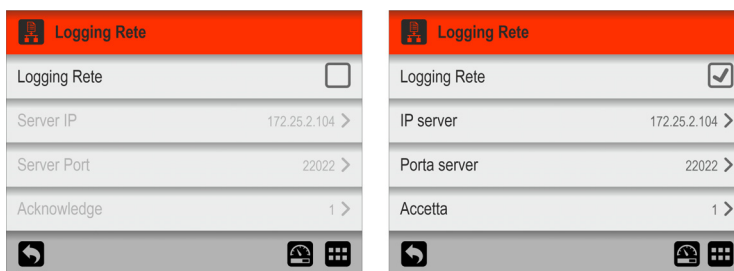
NOTA! Prima di configurare le impostazioni di rete, consultare sempre l'amministratore di rete, in quanto impostazioni non corrette possono risultare in un'attività di rete ridotta o assente.

Logging Rete

Nella schermata  **Logging Rete** sono contenuti i parametri della funzione di logging di rete. Se abilitata, questa funzione invia una stringa di dati tramite una connessione LAN per ogni misurazione.



NOTA! Prima di effettuare le impostazioni di rete, consultare sempre l'amministratore di rete, in quanto impostazioni non corrette possono risultare in un'attività di rete ridotta o inadeguata.



Logging Rete

Consente di selezionare se il logging di rete è obbligatorio o meno.

Opzione disabilitata = Nessun logging di rete

Se l'opzione **Logging Rete** viene abilitata, verranno abilitati anche i parametri seguenti:

IP server	Consente di configurare un indirizzo IP da utilizzare per la raccolta dei dati di log di ciascuna misurazione tramite la rete LAN. Ciò richiede inoltre la configurazione di un numero di Porta server .
Porta server	Vedere sopra.
Accetta	Byte inviato dal server al dispositivo dopo la ricezione di ciascuna voce di log. Se questo valore viene impostato su 0, la funzione verrà disabilitata.

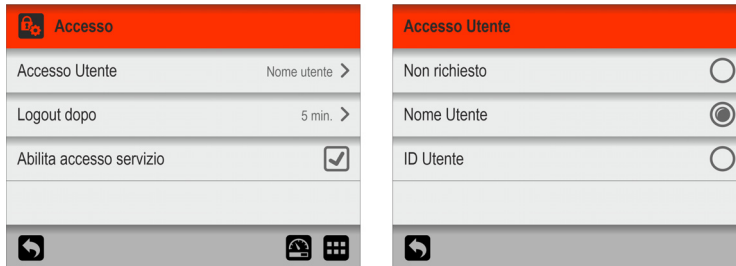
Per ricevere i dati, è necessario implementare un server TCP/IP LAN, che resterà in ascolto della porta come specificato sopra.

Il protocollo è una matrice di valori separati da punto e virgola:

"N. di serie dispositivo; Data; Ora; Nome utente; Nome prodotto; ID prodotto; Modo; Test standard; Stato; Vuoto (delta); Tempo test; Limite perdita; Limite foro; Fattore guadagno perdita; Dimensione foro (micron); Aumento CO2 (ppm/s); Perdita; Stato contrassegnato; N. errore; Giorni alla calibrazione; Commento su misurazione non valida; Campo personalizzato 1; Risposta campo personalizzato 1; Campo personalizzato 2; Risposta campo personalizzato 2; Campo personalizzato 3; Risposta campo personalizzato 3; Campo personalizzato 4; Risposta campo personalizzato 4;"

Accesso



Configurazione della funzione di login.



Login Utente

È possibile scegliere tra 3 tipi di login utente:

Non richiesto Dopo l'inizializzazione del dispositivo all'avvio, viene visualizzata la schermata di misurazione per indicare che il dispositivo è pronto per la misurazione.
L'utente corrente è l'👤 **Operatore** predefinito.

Nome Utente Durante l'avvio o se si cambia utente, viene visualizzata la schermata  **Accesso**, in cui è necessario selezionare  **Login Utente** e scegliere un utente dall'elenco o immettere un **ID Utente** valido per andare alla schermata di misurazione.


Logout dopo

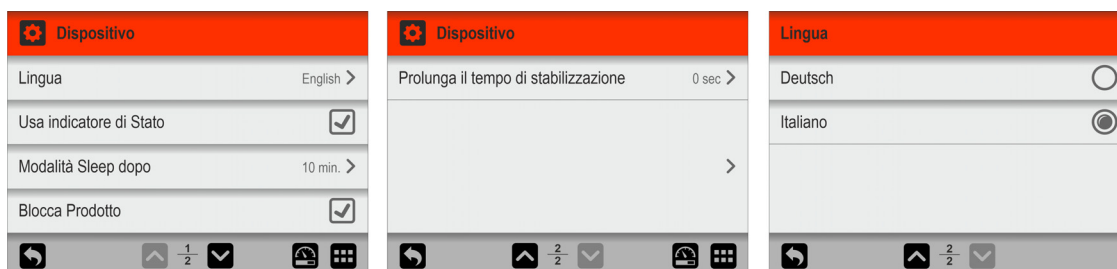
Consente di impostare l'intervallo di tempo dopo il quale il dispositivo si disconnetterà automaticamente se non è in uso.

Abilita accesso servizio

Consente di selezionare se è possibile accedere come utente con il livello di accesso **Servizio**.


Dispositivo

Nella schermata  **Dispositivo** sono contenuti alcuni parametri per la configurazione di base del dispositivo.



Lingua	Il testo dei menu sarà visualizzato nella lingua selezionata
Usa indicatore di Stato	<p>Selezionare se la funzione Stato deve essere utilizzata per i prodotti/flussi.</p> <p>Se la funzione è disabilitata, tutti i prodotti/flussi saranno disponibili per gli utenti di tutti i livelli di accesso.</p>
Modalità Sleep dopo	<p>Per risparmiare energia e ridurre il rumore, è possibile attivare la modalità "Sleep" sul dispositivo quando non è in uso per un determinato intervallo di tempo. In questa modalità, la ventola nella camera e la pompa di campionamento si fermano e la luminosità del display viene diminuita.</p> <p>Se questo valore viene impostato su 0, la funzione verrà disabilitata. Per riattivare il dispositivo sarà sufficiente toccare un punto qualsiasi dello schermo.</p>
Blocca Prodotto	Se questa opzione è abilitata, la modifica della maggior parte dei parametri di un prodotto è bloccata se la misurazione è stata eseguita utilizzando il prodotto.
Prolunga il tempo di stabilizzazione	<p>Se il dispositivo viene utilizzato dove il livello di CO₂ sottostante è relativamente alto, è importante che il livello di CO₂ nella camera sia stabile prima di iniziare una misurazione.</p> <p>Ciò può essere ottenuto estendendo il periodo di stabilizzazione fino a 15 sec (impostazione predefinita = 0).</p>


Data/Ora

Nella schermata  **Data/Ora** sono contenuti i parametri di configurazione della data e dell'ora.



Ora	Impostazione dell'ora corrente (hh:mm)
Formato ora	Impostazione del formato dell'ora (12 o 24 h)
Data	Impostazione della data corrente (tramite la funzione Formato data)
Formato data	Impostazione del formato della data (GG/MM/AAAA o MM/GG/AAAA) Le funzioni Ora , Data e Formato data dipendono dall'impostazione dell'orologio in tempo reale del dispositivo. Il settaggio sarà applicato a tutte le schermate in cui sono visualizzate l'ora e la data.

Unità

Nella schermata  **Unità** sono contenuti i diversi parametri di configurazione delle unità e i formati di output.



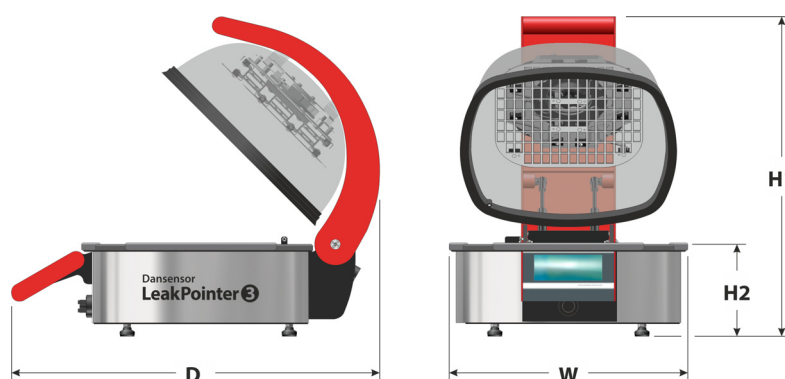
Temperatura	Impostazione dell'unità di lettura della temperatura (°C o °F)
Pressione	Impostazione dell'unità di lettura della pressione del gas (mBar , PSI o mmHg)
Separatore decimale	Consente di selezionare se utilizzare il " . (punto)" o la " , (virgola)" come punto decimale per i valori decimali.
Layout tastiera esterna	Consente di selezionare il layout della tastiera esterna collegata tramite USB (English , Dansk , Español , Français , Deutsch , Italiano)

5. Informazioni tecniche

Specifiche tecniche

Specifiche meccaniche

Dimensioni



	I	P	H1	H2
LeakPointer 3	400 mm (15,7")	617 mm (24,3")	543 mm (21,4")	155 mm (6,1")
LeakPointer 3⁺	555 mm (21,9")	812 mm (32")	751 mm (29,6")	230 mm (9")

Peso	Senza imballo	LeakPointer 3:	circa 20 kg (44 lb)
		LeakPointer 3 ⁺ :	circa 50 kg (110 lb)
	Con imballo	LeakPointer 3:	circa 30 kg (66 lb)
		LeakPointer 3 ⁺ :	circa 85 kg (187 lb)

Classe IP	IP20
------------------	------

Temperatura ambiente	Funzionamento:	+2 a +35 °C
	Magazzinaggio:	-20 a +60 °C

Umidità ambiente	Funzionamento:	+2 a +25 °C:	10 - 90 % di umidità relativa, senza condensa
		+25 a +30 °C:	10 - 70 % di umidità relativa, senza condensa
		+30 a +35 °C:	10 - 50 % di umidità relativa, senza condensa
	Magazzinaggio:	< 95 % di umidità relativa, senza condensa	

Pressione ambiente	Funzionamento:	900 - 1050 mbar
---------------------------	----------------	-----------------

Altitudine di funzionamento	< 2000 m (6500 ft)
CO₂ ambiente	4500 ppm max, consigliato < 1500 ppm

Specifiche elettriche

Alimentazione	LeakPointer 3:	100 - 264 V CA + PE, 47 - 63 Hz Fusibile 5x20 mm, 2 AT
	LeakPointer 3+, 115 V:	103 - 127 V CA + PE, 57 - 63 Hz Fusibile 5x20 mm, 10 AT
	LeakPointer 3+, 230 V:	207 - 253 V CA + PE, 47 - 53 Hz Fusibile 5x20 mm, 6,3 AT
Consumo energetico	LeakPointer 3:	4500 ppm 50 Watt
	LeakPointer 3+, 115 V:	4500 ppm 900 Watt
	LeakPointer 3+, 230 V:	4500 ppm 900 Watt

Connettività

USB	2 USB (2.0 - Tipo A), corrente max 500 mA Per la connessione di scanner di codici a barre, stampanti e memory stick
Rete/LAN	RJ-45 Ethernet a 10/100 Mbit/s, client DHCP o IP fisso

Alimentazione dell'aria compressa

(Solo **LeakPointer 3**)

Dimensioni tubo	Ø 6/4 mm ¹
Pressione dell'alimentazione dell'aria	5,5 ± 0,5 Bar (80 ± 7 psi)
Consumo d'aria	Ca. 33 l/misura, max. 162 l/min
Qualità dell'aria	Secca, pulita e priva di olio Conforme a DIN ISO 8573-1:2010 [6:4:4] ²

¹ Assicurarsi che il tipo di tubo usato sia quello corretto in base alla pressione richiesta

² Vedere "Suggerimenti sui filtri" a pagina 17

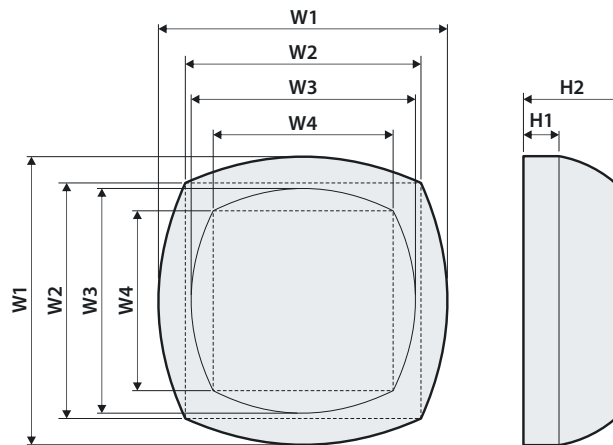
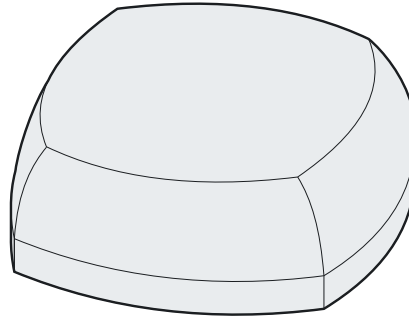
Sensore CO₂

Tipo di sensore	Infrarosso non dispersivo (NDIR), singolo fascio
Durata del sensore	Circa 3 anni

Misurazione delle perdite

Tipologie di confezioni Confezioni flessibili e rigide, singole o multiple
Contenuto minimo di CO₂ del 10% ¹

Dimensioni dell'imballaggio



	LeakPointer 3 con PackFix	LeakPointer 3 senza PackFix	LeakPointer 3+ con PackFix	LeakPointer 3+ senza PackFix
W1	325 mm (12.8")	325 mm (12.8")	465 mm (18.3")	465 mm (18.3")
W2	265 mm (10.4")	265 mm (10.4")	378 mm (14.9")	378 mm (14.9")
W3	295 mm (11.6")	268 mm (10.6")	420 mm (16.5")	363 mm (14.3")
W4	241 mm (9.5")	215 mm (8.5")	340 mm (13.4")	291 mm (11.5")
H1	40 mm (1.6")	40 mm (1.6")	40 mm (1.6")	40 mm (1.6")
H2	86 mm (3.4")	110 mm (4.3")	117 mm (4.6")	155 mm (6.1")

Durata del ciclo di misurazione	10 - 35 sec.
Vuoto di test	LeakPointer 3: 50 - 750 mbar ² LeakPointer 3+: 50 - 800 mbar ²
Dimensione perdita	Foro di fino a 50 µm ³ Lettura dei risultati in µm o ppm/s

¹ Dipende dalla tipologia di confezione, dalla pressione delta e dalla dimensione del foro

² Nella camera deve esserci una pressione assoluta rimanente di almeno 150 mbar

³ Dipende dalla tipologia di confezione, dalla pressione delta, dal contenuto di CO₂ ecc.

Interfaccia utente

Tipo display	Display touch screen da 5,7", a colori, con retroilluminazione QVGA (640 x 480 pixel) 4096 colori
Funzioni	Testo in più lingue e icone Lingue supportate: EN, DA, ES, FR, DE, IT

Conformità

- Requisiti di marcatura CE per l'Europa
- Requisiti di marcatura RoHS per la Cina Fase II, EFUP=15 anni

Parti consumabili e opzioni

Ordinazione componenti

Quando si ordina uno dei componenti elencati di seguito, si prega di indicare il numero dell'articolo, la specifica dell'articolo e la quantità desiderata e inviare l'ordine al proprio rivenditore.

Guide Utente disponibili

Tutte le guide utente sono disponibili su:

- USB, Guide per l'utente, LeakPointer 3 - Compl. P/N 380063

Parti consumabili

- Kit ago Ø 0,8x16 mm (10 pz.) - Serv. compl. P/N 340532
- Kit ago Ø 0,4x12 mm (10 pz.) - Serv. compl. P/N 380230
- Setto, ø 15 mm bianco/rigido (100 pz.) - Serv. compl. P/N 220235
- Setto, ø 15 mm bianco/rigido (1000 pz.) - Serv. compl. P/N 220236
- Tubo di misurazione, delta P, LP 3 - Serv. compl. P/N 380127

Opzioni/Accessori

- Opzione, Scanner di codici a barre con cavo - Serv. compl. P/N 301189
- Opzione, Leak Simulation Kit - Serv. compl. P/N 341040
- Opzione, PackBase, 20x2, 250x250 mm con piedini - Serv. compl. P/N 380151
- Opzione, PackBase, 20x2, 350x350 mm con piedini - Serv. compl. P/N 390018
- Opzione, PackFix, 200N, LP3+, Serv. compl. P/N 390161
- Opzione, PackFix, 100N, LP3, Serv. compl. P/N 390162
- Opzione, PackTray, LP3+, Serv. compl. P/N 390163
- Opzione, Leak Simulation Kit, 100 micron, Serv. compl. P/N 390169

Stampante

Tutti i dati di misurazione possono essere stampati in modo continuo su una stampante USB collegata.

MOCON Europe A/S non produce stampanti, ma, dopo averla testata, consigliamo la stampante indicata di seguito:

Epson TM-T20II Series



NOTA! Se si desidera collegare un altro modello di stampante, assicurarsi che sia compatibile con lo standard ESC/POS™.

Appendice

Istruzioni di sicurezza e sulla manipolazione



AVVERTENZA! Il personale che utilizza e sottopone a manutenzione il dispositivo deve conoscere tutti gli aspetti del suo funzionamento ed essere competente nella sua manutenzione.

Per promuovere la consapevolezza sugli aspetti correlati alla sicurezza, il personale deve leggere le seguenti precauzioni.

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza potrebbe causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni a Dansensor® LeakPointer 3 o alle cose.



NOTA! Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni causati da un uso o manutenzione non corretti del dispositivo.

Manipolazione e manutenzione

- Assicurarsi di disinserire l'alimentazione elettrica e scollegare l'unità prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.
- Durante l'uso o interventi di manutenzione sull'apparecchio, rispettare sempre le norme e i regolamenti di sicurezza per i lavoratori.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Il dispositivo è in metallo, vetro e plastica e contiene componenti elettronici sensibili al suo interno.
- Il dispositivo può subire danni se viene fatto cadere, viene bruciato o schiacciato, o se entra in contatto con liquidi.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato, per esempio con lo schermo incrinato, in quanto potrebbe causare lesioni.
- Non coprire il dispositivo con un panno o plastica per proteggerlo dalla polvere, in quanto ciò impedirà una libera circolazione dell'aria intorno al dispositivo, con possibile surriscaldamento.
- Non esporre il dispositivo a umidità o calore eccessivi e tenerlo lontano dalla luce diretta del sole.

Riparazione

- Non aprire il dispositivo e non tentare di ripararlo personalmente, in quanto questo potrebbe causare danni al dispositivo e lesioni alle persone.
- Se il dispositivo è danneggiato, non funziona correttamente o entra in contatto con liquidi, rivolgersi al fornitore di assistenza MOCON Dansensor A/S autorizzato.

Cavi

- Se si utilizzano cavi e connettori di altre marche, assicurarsi che siano compatibili con USB 2.0 o versione successiva e che l'alimentazione e i connettori siano conformi alle normative nazionali vigenti.
- Sostituire immediatamente eventuali cavi danneggiati. L'utilizzo di cavi danneggiati può causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni al dispositivo o alle cose.

Atmosfere esplosive

- L'utilizzo del dispositivo in aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come le aree in cui l'aria contiene alti livelli di sostanze chimiche, vapori o particelle infiammabili, può essere pericoloso. Attenersi a tutte le indicazioni e le istruzioni.

Pulizia

- Non utilizzare utensili non idonei o materiali abrasivi per la pulizia di qualsiasi parte del dispositivo.
- Non utilizzare detergenti contenenti solventi clorurati o acido acetico o fosforico. Questi detergenti costituiscono un pericolo per la salute e potrebbero danneggiare il dispositivo.
- Evitare che l'umidità penetri nelle aperture.
- Se si utilizza aria compressa per la pulizia di tubi o aghi, assicurarsi che gli elementi siano stati scollegati dal dispositivo e indossare occhiali di sicurezza.

Utilizzo di connettori, prese e pulsanti

- Non forzare mai un connettore in una presa o applicare pressione eccessiva su un pulsante, in quanto ciò potrebbe causare danni non coperti dalla garanzia.
- Se non è possibile inserire il connettore nella presa con facilità, probabilmente l'orientamento del connettore è errato. Controllare che non siano presenti ostruzioni e assicurarsi che il connettore venga inserito correttamente nella presa, secondo il giusto orientamento.

Temperature e umidità di esercizio/magazzinaggio

- Il dispositivo è stato progettato per essere utilizzato e immagazzinato agli intervalli di temperatura e umidità riportati in "*Specifiche meccaniche*" a pagina 91. Il dispositivo può subire danni se viene immagazzinato al di fuori di questi intervalli.
- Se il dispositivo è stato conservato in un luogo freddo e viene trasferito in un ambiente con temperature più alte, attendere almeno un'ora prima di accenderlo.
- Se il dispositivo viene attivato in un ambiente freddo con umidità elevata, lasciare che si riscaldi per 5-10 minuti dopo l'accensione.

Sostanze o elementi tossici e pericolosi

(Per la conformità RoHS per la Cina)

Vedere la tabella alla pagina successiva.

LeakPointer 3/LeakPointer 3+ Hazardous Substances 有害物质						
Component name (组分名称)	Lead 铅 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Cadmium 镉 (Cd)	Hexavalent Chromium 六价铬离子 (Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls 多溴化联苯 (PPB)	Polybrominated Diphenyl Ethers 多溴化二苯醚 (PBDE)
Chamber assembly (腔内组件)	X	0	0	0	0	0
Fan assembly, chamber (风扇组件, 腔内)	X	0	0	0	0	0
PackFix assembly (PackFix 组件)	X	0	0	0	0	0
Gas distrib. plate and fanguard assembly (气体分配盘和风扇网罩组件)	0	0	0	0	0	0
Metal enclosure, plates, spacers between plates and feet (金属外壳, 板, 板间垫片以及支脚)	0	0	0	0	0	0
Gas springs (气弹簧)	0	0	0	0	0	0
Block, pressure, chamber/delta P assembly (块, 压力, 腔内/压差组件)	X	0	0	0	0	0
Pump (sensor) assembly (抽气泵 (传感器) 组件)	0	0	0	0	0	0
Pressure sensor block/PCB assembly (压力传感器块/PCB 组件)	X	0	0	0	0	0
CO2 sensor and housing (二氧化碳传感器和外壳)	X	0	0	0	0	0
Proximity sensor with bracket (近距离传感器, 带支架)	0	0	0	0	0	0
PSU with fittings and housing (PSU, 带配件和外壳)	X	0	0	0	0	0
Valve - Air pressure in (阀门 - 内部气压)	0	0	0	0	0	0
PCB main assembly (PCB 主要组件)	X	0	0	0	0	0
Net filter assembly (网过滤器组件)	0	0	0	0	0	0
Valve/ejector assembly (LP3) (LP3 阀门/喷射器组件)	X	0	0	0	0	0
Valve assembly (LP3+) (LP3+ 阀门组件)	X	0	0	0	0	0
Back plate assembly (LP3) (LP3 背板组件)	X	0	0	0	0	0
Back plate assembly (LP3+) (LP3+ 背板组件)	0	0	0	0	0	0
Cable trays (电缆槽)	0	0	0	0	0	0
Display unit with PCB and display enclosure (显示装置, 带 PCB 和显示器外壳)	0	0	0	0	0	0
Relay and RC coupling (LP3+) (LP3+ 继电器和 RC 耦合)	0	0	0	0	0	0
Vacuum pump (真空泵)	X	0	0	0	0	0

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. 本表格按照 SJ/T 11364 的规定编制。

O: It indicates that the content of the hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirements of GB/T 26572.
 代表此部件中所有同质材料的有害物质含量均低于 GB/T 26572 标准所要求的含量。

X: It indicates that the content of the hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirements of GB/T 26572.
 代表此部件中至少一种同质材料的有害物质含量超过 GB/T 26572 标准所要求的含量。

All "X" in the Lead (Pb) column comes from the usage of brass parts. "Lead (Pb)" 这列中的所有 "X" 均是由于使用了黄铜部件。

Questa pagina vuota è stata inserita per abilitare la stampa
doppia faccia del documento!



MOCON Europe A/S
Rønnedevej 18
4100 Ringsted, Denmark
Tel +45 57 66 00 88
info.dk.mocon@ametek.com
www.ametekmocon.com